大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千九百五十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告發行部電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二二四四四 廣州辦事處 電報掛號2778
香港有利印務有限公司承印

農林牧副漁收成好 棉紗產量增加四成

公社生產隊和社員收入比去年共增一成五

【中國新聞社北京二十五日電】今年全國農林牧副漁業產品收購形勢喜人，收購量全面增加，各種主要產品都比去年有了較大幅度的增長。

按貨幣計算，國家今年收購的各種農業產品比去年增加了將近百分之十，林業產品增加了百分之七，畜牧產品增加了百分之三十八，副業產品增加了百分之七，漁業產品增加了百分之十一。糧、棉、油、麻、豬、牛、禽、蛋、糖、茶、菸、乾鮮果、藥材、羊毛和魚類等主要產品的收購數量，分別比去年增加了百分之五到百分之五十六。其中對廣大人民生活具有重要作用的棉花、油料、肥豬、鮮蛋、糖料等，增長幅度都達到了百分之三十以上。

今年，人民公社集體經濟發揮了更大的威力，全國大部分地區的農林牧副漁業生產都獲得了好收成。各地公社、生產隊和社員交售產品、支援國家建設的熱情十分高漲，收購進度不但快於去年，而且一季比一季快。第二季度的收購品質比第一季度上升了百分之十七，第三季度又比第二季度上升了百分之七十六。到了秋後收購旺季，全國從南到北，到處是一派繁忙景象。設置在廣大農村的數萬個採購站門前，每天人來人往絡繹不絕，車輛船隻川流不息。許多地區許多產品的實際收購數量，都大大超過了原來制訂的計劃。

農林牧副漁業產品收購量全面增加，已經給中國輕工業、紡織工業的發展創造了極其有利的條件，同時也為繁榮城鄉市場提供更加豐富的物質基礎。

由於原料供應充足，紡織、製糖、造紙、皮革、捲煙、乳品、釀酒、肥皂、罐頭等行業的產量都比去年有了較大幅度增長。今年的棉紗產量，比去年增加了百分之四十以上；食糖產量比去年增長了一倍多；乳製品行業在七月底已經超額完成了全年的生產計劃。

隨著農林牧副漁業產品收購數量的迅速增加，供應全國各城市的副食品也越來越充足。豬、禽、蛋、魚、菜、酒、糖、乾鮮果等商品，供應數量都很充裕；僅豬肉一項，今年全國的銷售數量就比去年增加了百分之七十左右。

由於農林牧副漁業產品收購數量的增加，全國廣大人民公社生產隊和社員的收入總共比去年增加了百分之十五左右，農村購買力有了顯著提高。為了適應農民的需要，各地商業部門在積極採購農副業產品的同時，都為農村市場調運去了大批工業品。

程一鳴與其妻兒在廣州機場合照

起義歸來的原蔣介石集團國防部情報局澳門組少將組長程一鳴的家屬，在有關方面的幫助下，於十二月十七日從澳門到達廣州。這是程一鳴和他的家屬在廣州機場。（新華社記者楓楓攝）

政協聯絡委會開歡迎座談會

程一鳴望蔣幫人員 權衡利害毅然起義

與康澤沈醉董益三等重逢暢談甚歡

【中國新聞社北京二十五日電】政協全國委員會聯絡委員會今天舉行歡迎起義來的原蔣介石集團「國防部」情報局澳門組少將組長程一鳴座談會。

上午九點鐘，當程一鳴和他的妻子楊勝華來到政協禮堂第一會議室時，受到政協全國委員會副秘書長梅襲彬、申伯純，聯絡委員會主任邵力子，副主任金城、胡子昂等的熱烈歡迎。

程一鳴懷着新生的欣喜心情，在這裏同他的闊別多年的老朋友康澤（曾在蔣集團參與組織特務機關「復興社」，並擔任各項重要職務：組織「別動隊」，任少將隊長。在「三青團」任中央組織處處長，被俘前任「第十五綏靖區」中將司令）、沈醉（曾任蔣集團特務機構「軍統」第七處、第八處處長，「保密局」雲南站少將站長）、董益三（曾任蔣集團「第十五綏靖區」司令部第二處少將處長）等重逢。程一鳴在澳門時就聽說康澤、沈醉、董益三等原國民黨戰爭罪犯確實改惡從善，已經在幾年前被人民政府特赦釋放，今天看到了這三個老朋友身體健康，精神愉快，並知道他們擔任政協全國委員會文史資料研究委員會的專員，感到很高興。康澤、沈醉、董益三都讚揚程一鳴能夠認清形勢，毅然起義，並希望他今後能夠努力學習，好好工作，把自己的力量貢獻給祖國社會主義事業。

座談會由政協全國委員會聯絡委員會副主任金城主持。他致詞歡迎程一鳴起義歸來，並指出人民政府對國民黨人員起義投誠歸來的政策是始終如一的，他說，我們本着「愛國一家」的精神，對於蔣幫一切起義來歸的人員都熱烈歡迎。

程一鳴在會上講了話。他說，他今天能在這裏見到過去的老朋友，認識許多新朋友，感到異常興奮。蔣幫曾經造謠，說在大陸的原國民黨軍政人員，個個都被殺頭了，又說日子不好過，事實說明這都是欺騙宣傳，我今天看到大家都很好。

程一鳴接着說明了他毅然起義的原因，並憤怒地控訴了美帝國主義侵佔中國領土台灣的罪行，揭露了蔣介石集團日暮途窮的困境。他說，台灣蔣幫軍政人員、特務系統人員繼續追隨美蔣反動派，只有死路一條，希望他們能夠認清時局，權衡利害，走上愛國正義的光明大道。

參加座談會的還有：政協全國委員會聯絡委員會委員翁文灝、王家楨、黃翔、李滌、伊餘如、李平衡；文史資料研究委員會專員杜聿明、宋希濂、范漢傑等。

南漢宸設宴招待意商人

【據新華社北京二十五日電】中國國際貿易促進委員會主席南漢宸，今晚設宴招待正在中國訪問的意大利國家碳化氫公司副總經理厄烏塔。厄烏塔是應中國國際貿易促進委員會的邀請，在十二月十九日到北京訪問的。

鞍鋼玉門油礦 提前完成計劃

瀋陽工業增長幅度近年中最大

【中國新聞社北京二十五日電】一批工廠企業提前超額完成今年生產計劃。

▲到十二月二十三日止，鞍鋼已經超額完成國家下達的年度產量計劃。國家下達給這個公司的年度生鐵、產品質量、成本、勞動生產率、增加新產品和利潤的指標，也都全面完成了。

鞍鋼今年已經試製出的新產品有幾十種。這些新產品都是中國生產建設急需的，過去大多依靠進口。

▲玉門油礦已提前十七天完成了全年的原油的生產計劃。玉門油礦今年煉製的石油產品品種，是這個礦建礦以來最多的一年。今年增加的石油新產品，佔了產品總數的百分之二十以上。

▲瀋陽市的一百多個省、市屬工業工廠已經提前完成了全年生產任務。今年瀋陽市工業生產的增長幅度是近幾年最大的一年。在已經完成了全年計劃的三十多種主要產品中，除個別品種產品的幅度增長百分之十以下外，其餘都比去年增長百分之十以上。瀋陽市今年選試製一百六十多種工業新產品，其中有的已經開始小批生產。

北京商品供應充裕

糧產破紀錄 工業又增產

豬羊肉類增六成 收音機單車銷量均猛增

【本報訊】據新華社北京電：今年，北京商店的食品、衣料和其他日用品供應增加，生意興隆，反映出一九六四年國民經濟欣欣向榮的情形。

這是在農業連續獲得好收成，工業生產大大改進和增加下出現的景象。由於北京郊區人民公社連續四年取得好收成，今年糧食的總產量，超過北京解放以來歷史上的最高紀錄。由農村供應北京的肉類、家禽、蛋、水果和蔬菜，都比以往增加。

統計數字表明，今年，北京市肉類和蔬菜的供應相當充足，人們吃肉類較多，而吃蔬菜則相對的減少。今年一月到十一月的豬肉、羊肉和牛肉的銷售總量，比去年同期增加百分之六十一，而蛋的銷售量則增加百分之三十一。水果、牛奶和乳製品的市場供應量，都有顯著的增加。

工業品的供應，在質、量和種類上，都有顯著的改進。這些工業品來自全國各地，不過，北京本身工業的供應，也是愈來愈多。今年，北京的新產品包括有由北京機械製成的縫紉機、半導體收音機、光學透鏡和海綿塑膠品等等。

在過去十一個月中，皮鞋和膠鞋的總銷售量達到三百四十萬對。同期內，收音機的銷售量比去年增加百分之八十八，單車的銷售量增加百分之三十三。

物價比去年低。工人住宅區開設了更多新的商店。銀行存款也比去年增加。

土議會委會建議 迅速同中國建交

並檢討同美所簽雙邊協定

【新華社北京二十五日電】伊斯坦布爾「晚報」今天報道，土耳其大國民議會預算聯合委員會的一份報告，建議土耳其迅速承認人民中國，並建議土耳其檢討與美國所簽訂的雙邊協定。

該報說，這是關於外交部的預算的報告。報告又要求徹底檢討被分派到北約軍隊的土耳其軍隊的地位。

這份「報告」的署名人是伊諾努政府的一位部長，該報說，預算委員會的這份報告還批評了美國對塞浦路斯的政策。該報說，「美國曾經粗暴干涉土耳其的內政和外交……，好像土耳其是美國的殖民地。」

「晚報」說，在要求土耳其承認人民中國同時，報告指出，承認人民中國將符合土耳其國家的利益，該報又建議土耳其政府立即考慮與北京交換外交使節的問題。

望台灣朋友學習程一鳴

北京通訊

原蔣介石集團「國防部」情報局澳門組少將組長程一鳴起義歸來後，在北京的部分前國民黨高級軍政人員紛紛向記者發表了自己的感想。

中華人民共和國國防委員會委員、政協全國委員會委員、前國民黨東北「剿總」副司令長官鄭洞國說：「程一鳴棄暗投明，回到祖國人民懷抱，這種愛國的正義行為是值得我們熱烈歡迎的。他的起義歸來，不僅進一步說明了美、蔣反動統治不得人心，蔣幫內部的分崩離析與眾叛親離，同時也反映了越來越多的國民黨軍政人員嚮往祖國大陸。」鄭洞國說：「十二月十八日，我人民解放軍又擊落了美製蔣幫RF—一〇一型偵察機一架。這個新的勝利，是對美、蔣反動集團的又一次打擊。這再一次說明了為美、蔣反動派賣命是不會有好結果的。我希望在台灣的老朋友、老同事們，學習程一鳴的榜樣，認清形勢，棄暗投明，早日回到祖國大家庭中來！」

當美帝走狗沒有好下場

政協全國委員會委員、前國民黨第二十五集團軍總司令李覺說：「在台灣的國民黨軍政人員，面對着我們國家建設的巨大成就和國際威望的蒸蒸日上，我相信只要有愛國心的人，誰都不會不嚮往偉大的祖國。蔣介石反動集團倒行逆施，以特務統治一手遮盡台灣同胞的耳目，是遮不了的。蔣軍空軍、海軍和陸軍中起義歸來的人越來越多。近年來，現在連蔣介石認為『最可靠』的高級特務人員，當他們一旦認清了形勢，也都毅然地棄暗投明，回到祖國人民懷抱中來了。可見蔣介石想以特務控制內部，設下種種防範措施，也是枉費心機的。我相信，甘心做美帝國主義的走狗，堅持與祖國人民為敵的人是不會有好下場的，他們也是決不會有好下場的。」

就程一鳴起義歸來 鄭洞國等暢談感想

金明葛

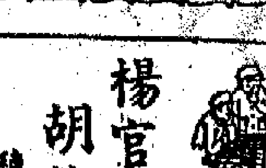
黃翔棄暗投明親身經歷

政協全國委員會委員、前國民黨第九十二軍軍長黃翔說：「在台灣的國民黨軍政人員當中，他們的日子是不好過的，依靠美帝國主義是靠不住的。程一鳴在這時能夠認清形勢，感到追隨美蔣沒有前途，毅然投明，這是台灣國民黨軍政人員的又一個很好的榜樣。我是一九四九年北京解放時起義的前國民黨將領之一，以我親身的經歷，也充分說明了棄暗投明，歸向人民

既往不咎 政策始終不渝

政協全國委員會委員、前國民黨五十二軍副軍長鄭庭笈說：「我是一九四八年初遼瀋戰役被俘的。我知道有些國民黨軍政人員受蔣介石集團的反動宣傳，對起義投向人民懷抱是有顧慮的，但這是不必要的。程一鳴起義歸來，受到了祖國人民的熱烈歡迎和政府首長的熱情接待，並得到了優厚的獎金。程一鳴當了三十一年國民黨特務，人民政府對他不但既往不究，還論功行賞，這說明人民政府的政策是兌現的。人民政府早就宣布對台灣的一切愛國的人，不論他們職位高低，也不論他們過去犯了多大罪過，只要棄暗投明，都一律歡迎，不咎既往，並按他們立功的大小，給予獎勵和適當的安置。人民政府的這一政策是始終不渝的，過去如此，今天如此，今後也如此。就我自己來說，我自從起義以來，一直在交通部任職，最近我還被選為政協全國委員會委員。我自己的經歷也是很好的事實說明。」

政協全國委員會委員、前國民黨第一百零二軍軍長[illegible]說：「台灣是我國的領土，中國人民一定要解放台灣。台灣一定要回到祖國人民的懷抱中來。台灣的國民黨軍政人員應該學習程一鳴、徐[illegible]、[illegible]等的榜樣，認清前途，掌握自己的命運，為自己的晚年，為子孫後代計，也應該擺脫美蔣集團的控制，回到祖國人民的懷抱。」



楊官璘勝李義庭 胡榮華和王嘉良

穗象棋名手賽次晚戰果

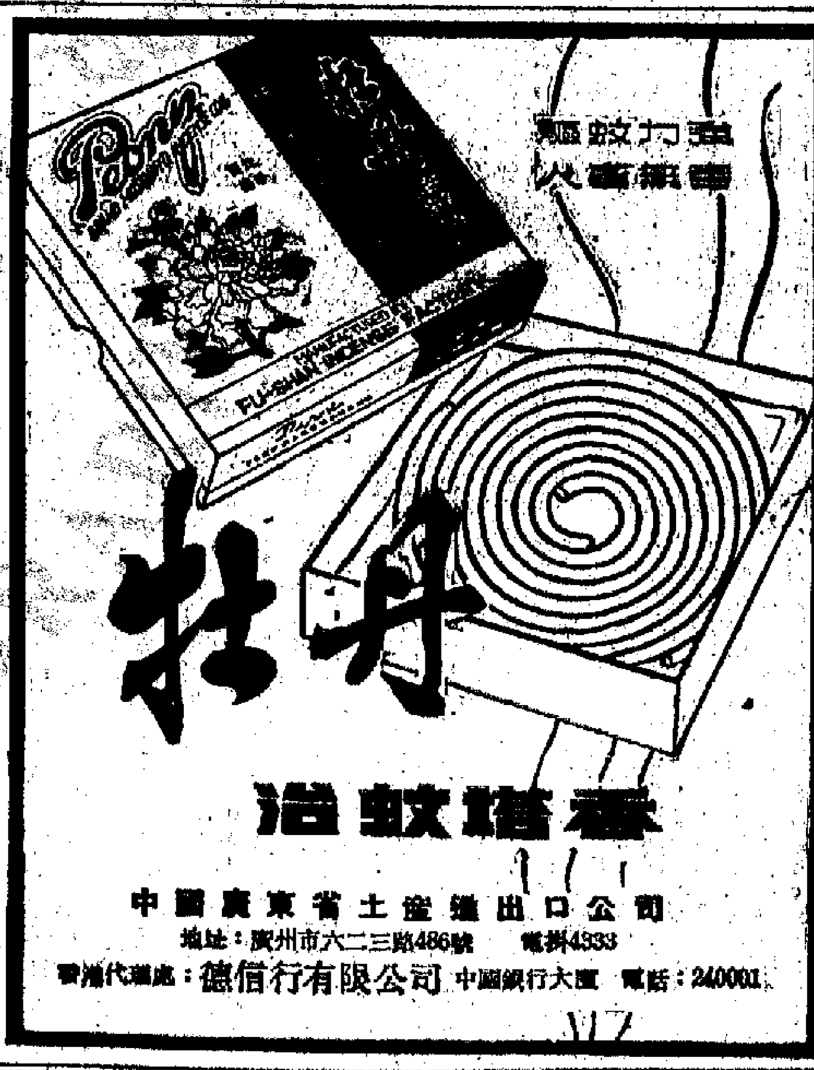
【本報廣州訊】中國象棋名手邀請賽第二晚，楊官璘巧用當頭炮續車局，智勝李義庭；上海胡榮華戰和黑龍江王嘉良。

楊官璘此戰拋棄了自己的拿手佈局，改用一九六二年全國賽後很少人使用的當頭炮續車局，大出李義庭意外。李因路子不熟，由始至終受制而敗。

胡榮華與王嘉良鬥順炮，使用飛象拆，[illegible]王也走得穩健，因而成和。

（本報記者按：此局棋譜已到港，即在本報副刊發表。）

棋賽第三晚為李義庭先行對蔡福如，王嘉良先行對楊官璘。



綠樹成蔭園林新樓處處

穗市容日新月異

十五年新植路樹比解放初期多百餘倍

新建馬路百公里全市路燈達兩萬餘盞

【本報廣州電】廣州市市政局副局長許德仁，發表了題爲「日新月異話廣州」的專文。以下是該文的摘要：

廣州，這座世界聞名的古城，解放以來，不僅由一個消費性的城市建設成爲具有現代化企業的生產城市，而且市容也日新月異。今日的廣州，已經一改昔日古舊狹窄的面容，顯得更加整齊、美麗……

解放後的廣州，在園林綠化方面，成就是突出的。十五年來，光是種植路樹就有五十八萬餘株，如果拿來與解放前只有五千四百餘株相比，已經增長了一百多倍。新建的公園，更是解放前所望塵莫及的，其中包括有越秀公園、流花湖公園、東湖公園、荔灣公園、麓湖公園、黃花崗公園、晚景園、海珠公園……共十一個。與此同時，還將原有的公園加以改建擴建，已成爲具有多樣化的遊覽場所……

解放後，廣州市新建的馬路達一百多公里……

[illegible]

電力增加二十餘倍 水費較前降低六成

流花橋已變成風景幽美的寬敞馬路

過去曾是清潘官府殺人刑場的流花橋，現在已變成一條風景優美的大馬路……

目前廣州的電力已比解放前增長了二十多倍……自來水的收費，解放以來，已降低了百分之六十六……

廣州沙河大街一角（中國新聞社圖片）

印海嘯五百人喪生

整列火車也被沖沒

仍有災民三千困處島上待援

【路透社馬德拉斯二十五日電】馬德拉斯邦和拉美希華拉姆島一帶地區二十三日發生海嘯，約有五百多人喪生。

據官方消息說，與大陸交通的火車站（拉美希華拉姆島）被淹沒，一列客車被沖走……

初步統計死亡數字估計在二百左右。

同時，一架印度飛機向被洪水所困的島上災民空投六千包食物。

宋慶齡副主席接見美作家

宋慶齡副主席（右）接見美國作家斯諾。十二月十八日（新華社圖片）

美兵殺人激起菲國民憤

菲數千人明天示威

促立即調查美軍槍殺卅一菲人事件

【本報訊】馬尼拉消息：數千名菲律賓人，將於星期日（廿七日）在美國大使館門外遊行示威。發動此次反美示威遊行的，是該市附近的美軍基地……他們已擬好一篇宣言，要求：

一、要求立即調查三十一名菲律賓人遭美軍槍殺事件。

二、要求立刻談判修改美菲之間的基地協約。

三、促使美總統約翰遜召回那些派駐菲國的「醜陋的美國人」。

四、促使美總統約翰遜賠償遭美軍槍殺者的家屬。

時事綜述

美在南越侵略戰爭輸定了

——新華社記者述評一年來南越形勢的重大發展

美哀嘆在南越已絕望

【新華社北京二十五日電】本社記者報道：一九六四年是南越解放軍在反對美國及其走狗的解放戰爭中取得偉大勝利的一年，是美國在南越進行的侵略戰爭遭到悲慘失敗的一年。現在，連美國的一些資產階級人士也承認：美國在這場戰爭中是輸定了的。

今年年初，美國侵略者曾狂妄地叫囂要在今年「加快」對南越人民「採取的軍事行動的步伐」，「扭轉」過去兩年在南越戰場上的敗局。然而結果恰恰相反：南越解放戰爭今年取得了比以往兩年更大的勝利，而美國在那裏進行的「特種戰爭」，如「紐約時報」最近所哀嘆的，達到了比過去任何時候都「更爲絕望的階段」。

根據越南南方民族解放陣線公布的材料，僅僅在今年頭十個月內，南越人民武裝殲敵總數已差不多等於去年全年殲敵總數的兩倍，超過過去兩年殲敵人數的總和。在同一期間，擊傷的美國侵略者比過去兩年的總和還多百分之五十，使每個月平均擊傷人數增爲去年的兩倍和一九六二年的四倍以上；繳獲敵人的各種武器、擊落擊傷的美國飛機、擊沉擊毀的敵人艦艇，也都大大高於去年全年的戰績。南越解放軍這些輝煌的勝利表明，一年來的南越戰場發生了更有利於人民的重大變化，美國侵略者及其走狗正日益喪失主動權，經常處於被動挨打的地位。

「麥克納馬拉計劃」破產

約翰遜政府今年在實圖「扭轉」南越戰局方面，確實是絞盡了腦汁，花了很大的力氣。今年年初以來，它大大加強了美國在南越的軍事政治機構，採取了一系列擴大戰爭的計劃和措施，今年三月初，約翰遜派遣麥克納馬拉到南越作了「現地調查」，並提出了「……」……

……

戰事擴大到西貢郊區

……

南越傀儡政府混亂無能

……

美駐外機構被搗毀

兩年來達五十多個

美國侵略行徑激起亞非和拉丁美洲人民憤怒反抗

【新華社北京二十五日電】據「紐約先驅論壇報」報道，自從一九六二年七月以來，「在大約三十個外國的五十多個美國大使館、圖書館及新聞處遭到了攻擊」。

……

諾薩萬晤美國官員

密商擴大南越戰爭

阮軍開赴老撾寮邦將達成協議

老撾愛國黨號召抵抗美擴大侵略老撾

【新華社北京二十四日電】西貢消息：老撾右派頭目諾薩萬正在西貢同美國官員和南越傀儡密商擴大南越戰爭的問題……

【新華社北京二十四日電】……

佛州白人持機槍行兇

美黑人浴血度聖誕

三暴徒突向度節黑人掃射重傷六人

【美聯社佛羅里達州……二十五日電】……

……

英聖誕節大雪茫茫

釜山市半夜大火

……

西貢市戒嚴延長一個月

【法新社西貢二十五日電】西貢今天正式宣佈，已將西貢和堤岸的戒嚴狀態延長一個月。

官方人士說，……

美殖民者銅像比頭已拆除

【新華社北京二十四日電】……

美對南越政局不安

腊斯克談世界局勢

強調美在東南亞有「巨大利益」不能放棄 鼓吹「和平演變」政策並由西德吞併東德

【新華社北京二十四日電】美國國務卿腊斯克二十三日在記者招待會上說，……

……

縱橫談

這數字具有世界意義

……

祖馬

古巴文藝樂隊 演奏中國樂曲

由李德倫擔任指揮

……

美陸戰隊增援西貢

駐守所有美軍宿舍

美國人住宅前具特務公然監查行人

【路透社西貢二十五日電】……

日商信心不足

續拋英鎊期貨

東京數天已拋出五千多萬鎊

【路透社東京二十五日電】……

……

第二版

各國輿論抗議非法判決

英國皇家律師指出

【中國新聞社北京二十五日電】人民日報今天發表社論，再一次警告巴西當局應該以中巴兩國人民的友誼爲重，撤銷非法的「判決」，停止對我國人員的迫害，並立即恢復他們的自由，使他們回到祖國。如果你們繼續推行……一切責任。

……

人民日報再警告巴西 促立即釋放中國人員

中國人民絕對不能容忍巴西此一暴行

【中國新聞社北京二十五日電】人民日報今天發表社論，再一次警告巴西當局應該以中巴兩國人民的友誼為重，撤銷非法的「判決」，停止對我國人員的迫害，並立即恢復他們的自由，使他們回到祖國。如果你們繼續屈從美帝國主義的意旨，就要往絕路裏走，那麼你們必須承擔由此而引起的一切責任。

這篇題為「卑劣的暴行」的社論說，巴西當局悍然「判處」九名中國人員各十年徒刑，這是對中國人民的莫大侮辱和露骨挑釁，也是對國際法準則的蔑視。中國人民對此感到極大的憤慨！

社論剖析了巴西當局對中國人員加上的種種罪名，並且指出，今天，中國的貿易人員和新聞記者在世界許多不同的國家，唯獨巴西當局對中國人員加上莫須有的「罪名」，這豈不恰恰暴露了他們自己的虛偽嗎？

社論接着指出，不錯，對巴西進行顛覆活動的，確有人在。究竟是誰顛覆了巴西合法政府，對巴西進行不可告人的陰謀活動？人所共知，是美帝國主義。美帝國主義是巴西人民的敵人，是巴西民族的敵人。美帝國主義不僅一手製造了巴西政變，而且也是這次迫害中國人員政治陰謀的策劃者。現在，巴西當局對九名中國人員的非法「判處」，正是美帝國主義在巴西策劃的反華陰謀的進一步發展。顯然，美帝國主義使用這一卑鄙手段的目的，就是企圖藉此損害中國的國際聲譽，破壞中國同巴西和拉丁美洲各國人民之間日益發展的友好關係。然而，這完全是徒勞的。由此可見，巴西當局在美帝國主義操縱下的反華陰謀中，是多麼地心甘情願。

社論指出，與巴西當局編造的鬼話、人證和物證相反，巴西各界著名人士，以鐵的事實證明：中國人員是合法進入巴西，從事正常的貿易、採購和新聞報道的業務活動，沒有進行任何違反巴西法律的活動；他們完全是清白無罪的，光明磊落的。我們對巴西人民和各界人士仗義執言，主持公道的友好的行動，表示深摯的謝意。

社論說，從事件發生以來，巴西當局倒行逆施激起了五大洲各國人民的無比憤慨。迄今為止，已有亞洲、非洲、拉丁美洲、西歐、北美和大洋洲的七十多個國家的人民對巴西當局的暴行發出了強烈的譴責和抗議。全世界人民要求巴西當局立即停止對九名無辜中國人員的政治迫害的呼聲日高，已經匯合成為一股強大的主持國際正義的洪流。現在，巴西當局作出這種蠻橫無理的「判決」，只能進一步激起世界輿論的憤慨和譴責，使他們本身處於被告的地位。

社論指出，巴西當局屈從美帝國主義意志，迫害九名無辜中國人員的作法，是完全違背巴西人民的利益的。這種破壞中巴兩國人民友好利益的行為，施行的結果只能是使巴西人民的利益受到損害。「我們要有意告訴巴西當局，……我們就要堅決奉陪，使他們回到他們的道路。」

社論最後嚴正表示：巴西當局這種追隨美帝國主義，迫害中國人員的暴行，是中國人民所絕對不能容忍的。大公報和光明日報今天也都發表社論，譴責巴西當局迫害中國人員的暴行，並要求巴西當局必須立即釋放中國人員。

各國輿論抗議非法判決

英國皇家律師指出 巴西迫害中國人員

巴西拒絕向觀察團發簽證用心使人懷疑

【中國新聞社北京二十五日電】倫敦消息：受被巴西當局非法逮捕的九名中國人員的家屬委託的國際律師團成員、著名英國皇家律師丹·納·普里特爵士，二十四日就巴西軍事法庭非法判處九名中國人員徒刑「事發表如下聲明」：

「本月二十二日，巴西軍事法庭判處九名中國公民各十年徒刑，這一判決必然會構成非常嚴重的印象。既然拒絕給觀察法律程序的外國法律觀察員以簽證，現在就無法詳細考慮其證據；但是，案件的始末，控訴書中提出的罪名的極其含糊不清以及控訴書證給原定的觀察員，這一切使我，而且一定也會使其他人深感不安，並從而使人有理由懷疑，這一案件是最近在不止一個國家中發生的政治起訴案件的又一事例，這些案件與其說是起訴，還不如說是迫害。」

倫敦有人散發傳單 抗議巴西非法審判

【中國新聞社北京二十五日電】據日來，許多國家輿論抗議巴西當局非法判決九名中國人員，正告巴西當局必須釋放他們。

越南律師、越南律師工作者協會無需起訴發表聲明說，「巴西當局是美帝國主義的命令，進一步踐踏了國際法，向世界人民的興論挑戰，……並且要求巴西當局立即釋放和保證中國人員的自由。」

智利新聞社……說：「[illegible]」

傷害了人類的感情，「最後一點」報說，……抗議巴西當局這一非法判決的國際舉行活動。……英國大使館。

三日發表聲明指出，「……二十三日，一批英國公民在倫敦散發傳單，抗議巴西軍事法庭對九名中國人員的非法判決，並要求釋放他們。傳單號召英國人民參加抗議巴西當局這一非法判決的國際運動活動。……英國人民寫抗議信給英國和巴西駐英國大使館。

日本圍棋界名流 促日中恢復邦交

【新華社東京二十五日電】日本圍棋界著名人士，以本因坊（圍棋冠軍）坂田榮男為首二十九人，向日本全國發出呼籲書，支持恢復日中邦交運動，並於二十二日在東京舉行簽名運動。

參加簽名的圍棋界人士，除坂田榮男外，還有名譽九段棋手瀨越憲作以及大平修三、橋本宇太郎等五名九段棋手，以及三名八段棋手、文壇圍棋冠軍田中正久，以及業餘圍棋冠軍菊池康郎、學生圍棋冠軍等人。

川藏青藏公路通車十年

任繼宋

橫貫四千餘公里跨過世界屋脊

被藏族人民親切地稱為「毛主席的路」「翻身路」「幸福路」的川藏公路（即康藏公路）和青藏公路，自一九五四年十二月二十五日全線通車至今已有十周年了。

川藏公路和青藏公路總長四千餘公里，跨越號稱「世界屋脊」的川青藏高原，平均海拔高過三千八百米左右。它們翻過二郎山、雀兒山、崑崙山、唐古拉山、色霽拉山等二十多座大山，跨過金沙江、瀾滄江、大渡河、通天河、怒江、雅魯藏布江等江河，穿過高寒的草原和難以行走的沼澤地，越過冰封的河流，建成了這兩條世界聞名的高原公路的偉大成就和通車十年，是藏族人民翻身解放的勝利，是偉大的毛澤東思想的勝利！

解放前的西藏，交通極其閉塞落後，在一百二十多萬平方公里的遼闊地區內，沒有一公里公路，也沒有。區內交通運輸全靠人背、畜馱、溜索和人力渡船，另外還有很少量的木船、皮船和牛皮筏子。

西藏被封建農奴制度統治的時候，給西藏百萬農奴帶來了沉重的災難。在反動、黑暗、野蠻的封建農奴制度下，農奴們被束縛在農奴主的莊園上，被強迫為封建農奴主支差服役，無償地為他們運輸。

封建設與國防將起重大作用

藏族的廣大勞動人民，深受農奴主的壓迫和剝削，不知有多少人在這些差役中受盡了苦難，死在途中，轉死在風雪的崎嶇山路上，撂死在萬丈懸崖和湍急的河谷深淵裏。

黨中央和毛主席深切關懷藏族人民的幸福，一九五零年起，先後開出三股築路大軍，修築川藏公路和青藏公路，英雄的人民解放軍官兵和築路工人、藏族人民頑強奮鬥，在黨和政府的領導下，克服了重重困難，把這兩條公路修通了。從此，這兩條公路結束了藏族人民祖祖輩輩人背畜馱的歷史，以嶄新的面貌展現在藏族人民面前。

西藏公路七條，支線七十條，總長一萬五千餘公里，百分之九十以上的縣都通了汽車，使拉薩成為以拉薩為中心的，以現代化運輸工具為主的公路交通運輸網。

西藏地區國營經濟的發展和壯大是分不開的。隨着公路交通的開通，西藏地區城鄉間的交流日益繁榮，城鄉物資交流日益擴大，各族人民生產和生活的需要也得到了保證。而且國家需要的日用百貨及民族特需用品等，源源運進西藏，在西藏地區人民購買一年比一年多。今年的商品銷售，一九五九年還有增加十倍。

今年進藏商品比五年前增十倍

十年來，特別是在西藏平叛改革以後，西藏地區的公路建設事業有了進一步的發展。現在西藏全區擁有區內的「金橋」，成功地穿在「世界屋脊」之上。

川藏、青藏公路通車十年來，在促進西藏地方與祖國內地的聯系，促進西藏地區的政治、經濟、文化建設事業的發展，保障人民生活供應，鞏固工農聯盟，加強漢藏各族人民之間的團結，以及鞏固國防等各個方面，都起到了重大的作用。

公路沿線出現不少新興城鎮

由於川藏、青藏兩大公路幹線的通車及西藏公路交通網的形成，沿着公路在這些過去的深山峽谷中已出現不少新興城鎮，如川藏公路上的昌都、拉薩，過去公路通車後才興起的新城。位於公路線上的西藏原有的一些古老城市，如藏北重鎮那曲和江孜等名城，也因更是一片新的繁榮景象。生產及物資交流活動十分活躍。

現在，經過平息叛亂和民主改革，西藏人民推翻了萬惡的封建農奴制度，西藏的歷史進入了徹底完成民主革命、積極地逐步地為社會主義革命、創造條件的新時期。

廣西邊遠山區各縣 普遍建立綜合醫院

配備愛克斯光機萬能手術床等新型設備

【中國新聞社南寧八日電】廣西不斷充實和加強少數民族自治區和邊遠山區縣醫院的建設。目前，像大苗山、龍勝、三江、巴馬、都安、鳳林等七個少數民族自治縣內，縣一級的各級衛生醫務機構就有一百一十六個，擁有高、中級醫務衛生人員九百八十多人。

自治區七個少數民族自治縣和十四個邊遠山區縣過去是缺醫少藥的地方，解放後，國家在人力和物力方面給予很大的照顧，先後給它們建立了衛生醫療所，去年以來，又為這些縣醫院增派了高、中級醫務衛生人員共六百多人，調整了愛克斯光機、萬能手術床、各種理療器械、各種手術器械以及救護車、發電機、抽水機等一百四十多台（件），使每個縣醫院都初步具有綜合醫院的規模。由於醫務人員和醫療設備的增多，縣以下的衛生機構也不斷得到充實和鞏固。這些縣醫院的醫療技術水平普遍有了提高。

針織尼龍拉鍊 上海試製成功

耐磨拉次比金屬鍊加倍

【本報上海專訊】上海市三星拉鍊廠試製成功一種針織尼龍拉鍊，拉鍊「牙齒」是用尼龍絲織成的，目前已正式投入生產。元旦前後，這種拉鍊即將上市。

這家工廠從去年開始，經過一年多反覆試驗，製成了針織尼龍拉鍊。經過技術部門鑒定，耐磨拉次達到十五萬到二十萬次以上（比金屬拉鍊耐磨拉次高一倍以上）；平拉的拉力達到二十公斤以上；拚拉的拉力達到十公斤以上；耐熱度也很好。

有了這種新產品，可以節約大量金屬，而且比金屬拉鍊耐用；如果發生「破肚皮」現象，來回拉一次即可復原。

新穎筆型打火機

【又訊】上海光明打火機廠最近設計了一種鑽石牌筆型打火機，形如一支鋼筆，可以插在口袋上。拉開「筆」套，就露出一段小打火機發火滑輪。這種打火機裝上一次油，可用十天以上。這種新產品將在新年前推出上市。

漢華校友會長演節目之一：大合唱。（本報攝）

漢華將大發展

黃建立在校慶大會上指出

再促當局解決還校期限問題

校友義演博得滿堂彩聲

【本報訊】漢華中學慶祝十九周年校慶，舉行校友會暨全體校友大會及義演，昨日下午、晚上連續在大會堂禮堂舉行。參加大會及觀看演出的各界人士有：中國銀行……等三千餘人。

慶祝大會首由校長黃建立講話。他說：「目前我校正處於大發展的前夕，預計新校舍明年內可竣成。因此在今後大半年內，我們必須一方面紮實做好建校工作和繼續工作，同時並要做好發展學校的一切必要的準備工作，同時要吸取先進的經驗，改善各項工作，提高工作質量。」他還說新校舍落成，漢華就不只有新的外貌，更重要的是要求有更高的教育質量，培養出更多的有用人材。

「但是我們不能忘記，漢華依然是在被迫撤遷中。我們對於這種不合理的搬遷是堅決反對的，我們是一間有二千多個學生的學校；我們正在籌建新校舍，而且已經經過我們一再努力來加速進行。因此我們堅決要求有關當局切實負起責任，合理解決我校被迫遷事件，和負責協助我們的總校工作，設法幫助我們解決工作過程中出現的困難，使新校舍能夠早日順利建成，然後遷出現址。」

接着，由該校家長會主席周湘甫、漢華會副主任委員陳錦波，及校友會代表游林寶珠講話。周湘甫說：「滿九各界人士的熱情鼓舞支持學校建校籌募工作。我們家長與學校的關係是最密切的，要盡力量支持學校的發展，把自己的力量貢獻出來。」

工聯會會長陳耀材說：「漢華同我們關係深厚。工人子弟在漢華讀書，工人對此十分感謝。」又說：「我們對於漢華的發展和成就，表示衷心滿意。漢華的成長發展，是全人民的事，也是我們全工友的。」又說：「我們要大力支持漢華的發展，一定要爭取早日把新校舍建立起來，希望各界同胞一齊努力。」

中總副會長高卓雄講話表示：「漢華為了解決被強遷的問題，發展了新校舍，為了適時之需，為了自己的事業，為了社會的公益，我們實無旁貸，應該鼎力支持！」

該校校友代表……

福建中學 明祝校慶

【本報訊】福建中學定明（廿七）日上午九時在高陞戲院慶祝十三周年校慶，並演出粵劇節目，計有潮劇、詩歌朗誦、大合唱、舞蹈、中樂合奏等。該校董事長莊成宗、校長黃禮華等請各界人士及學生家長等前往觀禮。

國華銀行 新蒲崗辦事處 定一月二日開業

【本報訊】香港國華商業銀行為擴大對九龍新蒲崗、東頭村、黃大仙、鑽石山及彩虹邨一帶商戶及居民的服務，將於彩虹道四五四五地段衍蘭大廈C座增設新蒲崗辦事處，已定明年一月二日開業。該行屆時舉行一切服務，存款手續簡便，利息優厚，歡迎各界，並代理與保險公司各種保險業務。

隆鎮同鄉會 派米濟同鄉

北角坊會贈禮老幼

【本報訊】中山隆鎮同鄉會繼續本年（第七屆）為同鄉發放濟米，明日開始，先行辦理領取同鄉登記，一連三天。登記站分設在（一）油麻地彌敦道立信大廈十一樓A座該會所，（二）中環永吉街廿九號四樓，（三）長洲興街安興里，各站每日由上午十時至下午一時，復由下午二時至五時辦理。

【本報訊】北角街坊會於昨日上午十時在該會會所招待老人及孤寡二千人，並派送禮物。該會禮物包括有麵條、餅乾、罐頭、白米、汽水等。該會正副會長……等到場主持派送，秩序良好。

林祝賀母校日益發展壯大，並對各界參加校友會演的節目表示感謝。

昨晚的演出節目多姿多采，博得滿堂掌聲。該校校友會舞蹈組演出的「慶豐年」，風格清新，雛雛可喜；演出的馬舞女聲小組唱、手風琴合奏均受歡迎。此外，黃品強獨唱民族唱腔的各歌和小組唱（石涼作曲），南國歌劇團李亮、温雯的獨唱，中華出入口商會林蒲、白鏡、王瀾等的獨唱，都受到與會者的熱烈讚賞。

北京同仁堂 服德敦果好

【本報訊】……

貨船同業商會 新員後天就職

▲香港貨船同業商會第十二屆職員，定後（廿八）日下午一時，假座九龍……就職典禮，由副會長……

（廣告）

▲……

元嶺坊會集議 加強防火防盜

我們祖先的遺物

——介紹值得一看的「香港考古」展覽

祖先眉

大會堂頂樓博物館舉行的「香港考古」展覽，展出了在本港大嶼山萬角咀、南丫島、青山、大嶼山、吐露港等地區發掘出土的古物。這批文物，除了上水和石澗出土的宋朝銅錢和「青瓷」之外，所有的大大小小數百件石器、陶器、銅器，都是中國西漢時代以前到新石器時代的遺物，推算起來，都是公元前一百年到五千年的東西，距今已有二千年到七千年的歷史，可能是到目前為止本港所發現的最古老的古董。

由石斧石戈到耳環飾物俱備

展品分三個部分。第一個部分是香港大學考古隊在一九五八年對大嶼山萬角咀發掘出來的古物。石器有石斧、石戈、石刮削器、石鑿、石鏃、石矛、網墜、石環等數十件；石質有沙石、片麻岩、石英岩、火成岩等。據考據，這些器物與國內南方其他地區發現的石器無大異，石質都是在大嶼山上容易找到的。陶器有十六七件殘器，都是以罐、杯、缽等為多，有夾砂粗陶和幾何印紋陶，大多數有簡單的花紋。據考據，這些都是戰國晚期到西漢期間的古物。

另一部分是前香港大學芬戴禮神甫於一九三二年後在舶寮洲（即南丫島）發掘出土的石器、陶器和銅器。石器有石戈、石矛、錛、鑿、石斧、石刀、網墜和紡輪等；陶器和鑄造陶器的石範也比較完整。以上的陶器，已經到了很高的水準，形狀和製法也都很精美。陶器完整的較少，但碎片很多，包括有各種不同質地和各式各樣的紋飾，有夾砂陶和幾何印紋陶。據說，香港附近各島以南丫島出土的上古文化遺物為最多，年代也較早，大都是新石器時代至西漢期間的遺物。出土的銅器，也有戈、劍、矛、鏃和各種用具，製作已經相當精美，考據結論是戰國時代的製品。今兩千二百年前戰國時代的製品。

還有一個部分，是一個叫神甫以前在粵東地區和福建發現的石器和陶器，完整的器具和殘片有數十件。不過，這個神甫怎樣得來和收藏這批古董，卻沒有詳細說明。

楊貴妃時代的古錢亦有陳列

另外，還陳列展出一批在大嶼山石壁水塘當地古村和上水鄉中門灘河發掘出土的唐宋朝代古錢、若干出土的宋代「青瓷」和一對銅匕首，還有分別在青山、石壁、大嶼洲島、大埔吐露港等地出土的幾件石器，以及新界……發現的一具二百六十多年前康熙年間鑄造的大鐵鐘。其中一批出土的古錢，共約六十枚，有幾枚是唐玄宗時代之開元通寶、大曆通寶及肅宗之乾元通寶，已有九百多年到一千二百多年的歷史。最多是宋錢，從北宋的太宗「淳化元寶」到徽宗「宣和通寶」，南宋的高宗「紹興元寶」到理宗「淳祐元寶」，都代鑄造的銅錢都有，至少也有七百年至近千年的歷史了。

楊明、九和附近早已有我們的祖先居住

這樣的展覽會在本港舉行還是第一次，令人感興趣的，還是新石器時代到西漢之間的石器、陶器和銅器。那些石斧、石戈、石錛，都是原始人類創造的工具，而石錛網墜、耳環、紡輪等，可以說明數千年前中國南方沿海地區的居民主要以漁獵為生活，很會製造陶器和飾物。那些陶器的製造和紋飾，也說明數千年前中國的文化發展已經相當普遍。這些新石器時代到西漢時期的古物在大嶼山、南丫島等地被發掘出土，也說明我們的祖先早在數千年前就在這裏從事生產勞動和生活。

「青瓷」與「龍泉窰」的有趣識別

展覽會開幕後，不少中外人士前往參觀。一位與國內閘劍有經驗的學者，更是仔細觀察研究。新亞書院一位與國內閘劍有聯繫的學者指出，南丫島出土的一件陶碗是最少編號三〇的陶器，與同列的十六件不同，……來鑑別，這是早於西漢的文物。他並且指出，這是較少見的。他還指出這件展品不同的看法，他認為這件「青瓷」，不像是「青瓷」，而是北宋浙江一帶著名的龍泉窰，……從這件東西的片紋和釉色的特色來鑑別，乃是「龍泉窰」。

已引起考古人士更大的興趣

這個展覽，已引起本港考古人士更大的興趣。因為，這個展覽唯一的缺點，是未能詳細地介紹每一件出土的古物，也許有關方面對這些中國文物作最後鑑定的條件還不到一定的階段；所以在這次公開展覽，也許有更多有興趣之士會有機會提出學術性的探討和鑑定的意見。同時，本港一般居民，也會樂於看到這些中國古代文物，一開眼界。

——卄繩

香港仔工機 昨有聯歡會

【本報訊】香港仔工業學校昨日下午二時升分，在該校杜梅大禮堂舉行聖誕聯歡會，由該校校監及董事會主席張玉麟主持。……

靈糧校歌座 洗劍麗人疑

【本報訊】大埔靈糧……

「亂世佳人」月影「紅淚」丹鳳鳴、尹飛燕……

文華請來經濟專家 引起工人嚴密注意

認為資方又有除人迹象

【本報訊】香港文華酒店職工會消息：文華酒店……工人方面最近聘請了一個經濟專家到來調查各部門的人力問題。該職工人對此極為關注，認為資方請此專家的用意，是要「節省人力」，以便大量除工人，相加重工人勞動強度。

大前天早上，當該酒店工人上班時，突有九名新職員和十多名酒店工人被警方，引起工人不滿。依照該職工人向人事部經理交涉，資方答覆，公司現給大家放假一個星期，……何處理的宣佈。當時該酒店人事部經理表示，……以往一九八五年的假……

文華全體職工大會將十九名職工放假，是為了試驗部門的人手……

有三十二個部門，只用一天，工作時間……

工人祝會慶 明日會無牛

【本報訊】……

「旗婚」白燕主演 旺場票加開

福州十邑同鄉會 昨在大華祝會慶

【本報訊】福州十邑旅港同鄉會，昨日下午七時在大華飯店慶祝成立廿七周年會慶……

粵話劇團抵深圳 今首演珠江風雷

一行八十二人陣容龐大

期內深圳兩戲院放映精采電影

【本報訊】廣東話劇團昨日到達深圳，今晚在深圳戲院首演大型粵語話劇「珠江風雷」，全場戲票早已預售一空。

廣東話劇團在團長黃寧嬰、副團長莫朗率領下，一行八十二人，於昨日上午十時半從廣州乘火車到達深圳，受到當地青年學生、職工、民兵等熱烈歡迎。

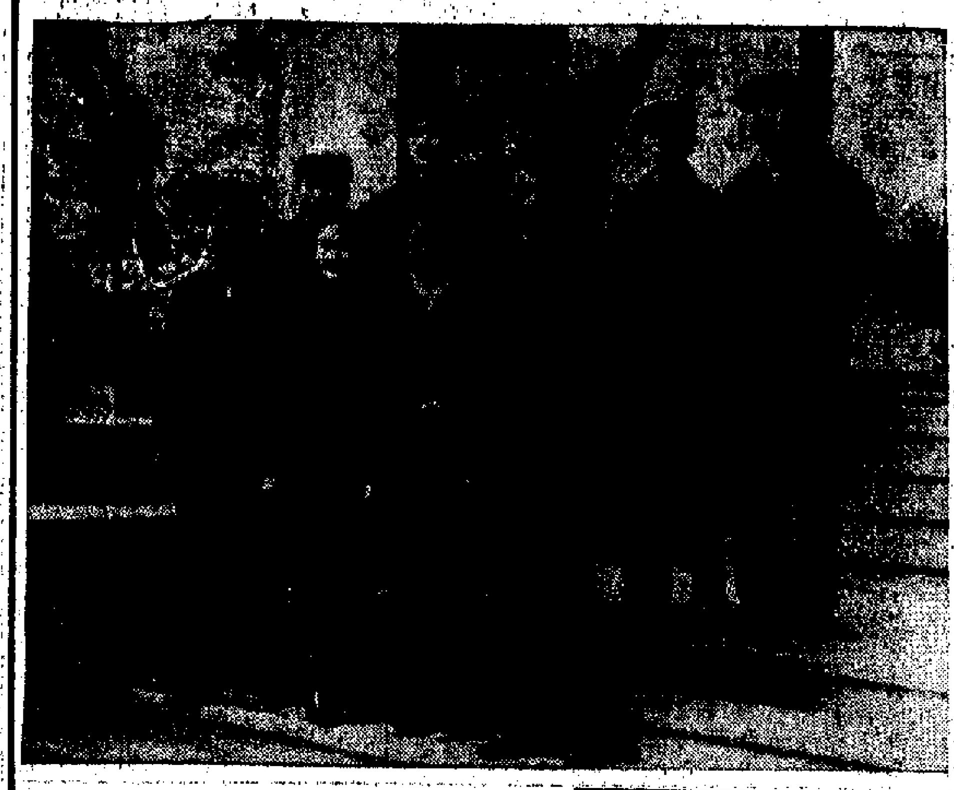
廣東話劇團曾於一九六二年到深圳演出過轟動一時的「七十二家房客」，受到香港觀眾的熱烈讚賞。這次再度來深圳，除了帶來演出現代話劇「珠江風雷」之外，還將演出現代話劇「霓虹燈下的哨兵」和「年青的一代」。劇本用廣東方言演出，使旅港同胞更易看懂。

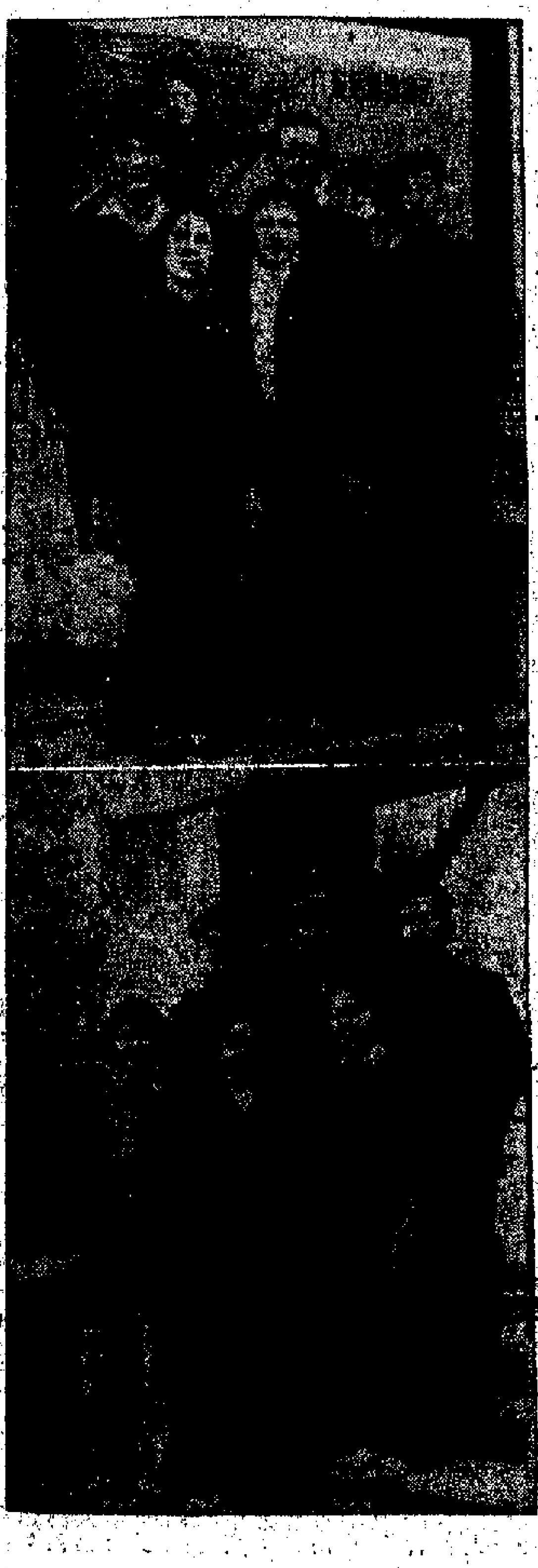
這次到深圳公演之前，廣東話劇團曾分別在廣州、湛江、北京等地區公演過「珠江風雷」，它以濃郁的生活氣息，樸實、生動的語言，廣東農村新貌與革命英雄形象，贏得廣大觀眾的讚揚。

這齣話劇是描寫廣東珠江三角洲一個地區在合作化時期，走着道路的主人翁，對農村的一場尖銳、複雜的鬥爭，成為地區的巨大變化，下的貧雇農的一代，大聲疾呼民族與步步走上光明的社會主義道路。

東話劇團在深圳演出「珠江風雷」、「霓虹燈下的哨兵」、「年青的一代」的場次時間如下：第一場——廿六日晚上「珠江風雷」，第二場——廿七日日場「年青的一代」，第三場——廿七日夜場「珠江風雷」，第四場——廿八日夜場「年青的一代」，第五場——卅一日夜場話劇「霓虹燈下的哨兵」，第六場——一九六五年一月一日日場「霓虹燈下的哨兵」，第七場——一月一日夜場「珠江風雷」，第八場——二日夜場「霓虹燈下的哨兵」，第九場——三日日場「珠江風雷」，第十場——三日夜場「霓虹燈下的哨兵」。

廣東話劇團在深圳演戲期間，深圳戲院及人民電影院安排了精采電影節目：深圳戲院：廿七日上午九時半「黨的女兒」，廿八日上午九時半「延安游擊隊」，廿九日上午九時半「農奴」。人民電影院：廿七日上午九時半「黨的女兒」（粵語對白），廿七日上午十一時半「農奴」（粵語對白），廿八日上午十一時半「黨的女兒」。





廣東話劇「三鞭話劇」主要演員

上「霓虹燈下的哨兵」——前排右起：宋毓政、湯子、蔡偉、胡超信；後排高粘、劉亞青、關榮德、張家濟、謝漸保。中「珠江風雷」——前排右起：林秀菊、嚴紅；後排：張桂指、林兆明、王強。下「年青的一代」——前排右起：胡曼力、湯子、吳婷婷；後排：陳起安、高粘、張家濟。（本報記者張光宇攝）

新蒲崗昨晚大火

發生在工廠大廈燃燒五小時

一樹膠廠全燬另數廠受波及

數十工人被火困由消防人員冒險救出

【本報訊】港府新聞處昨晚十時零七分消息：新蒲崗大有街卅二號發生三級火警。火為發生在二樓一間塑膠廠內，十六人已被救出，三樓及四樓的人亦已撤退。

該處十一時四十五分消息：火勢已發展至四級，十二層高大廈的二樓已着火，據現場報告，連同已有廿五人被救出。零時四十三分，火勢已發展至第五級，據報十一樓及十二樓有十四人被困，現正設法營救中。至今晨二時十五分消息：火勢已被控制，被困者十四人已全部救出，無人受傷。

【本報訊】昨晚九時十五分，九龍新蒲崗大有街卅二號至卅四號夏利文工廠大廈發生大火，燃燒五個鐘頭，一間樹膠廠全燬，損失數十萬元。火起後，數十人被困，幸被消防人員冒險救出。

這間工廠大廈樓高十一層，落成年餘，整間大廈面積有如中翻於住大廈那樣大。地下為停車場，二樓以上都是工廠。二樓的五間工廠為成城樹膠、新華膠鞋、適用鋼與傢私、利工做尺、達成傢私。

昨晚首先被發現着火的是成城樹膠有限公司。該公司老闆周國泰。廠內有男女工人百餘人。據說該廠前晚曾趕工做了一大批貨，總值約二十萬元。昨晚放工比前晚稍早，工人多已落班，只剩一個經雜的工人睡覺。

九時許，縱某在沖涼時突然發現廠內的包裝部冒烟，瞬間邊烟變佈全廠，他知事不妙，立即通知大廈總管，再報警求救。二樓其他工廠的工人也紛紛持滅火筒前往滅火，奈火勢猛烈，不能把火撲熄。

正當成城樹膠公司燃燒時，大批消防車經到，開喉救火，首先在大有街方面集中五、六條喉灌救，另在八達街動用六、七條喉救火。由於邊週密佈，三樓四面的樓梯被烟封閉後，三樓的在盛製衣廠的三十多名工人無路可走，結果由消防員帶路帶他們脫離險地。

因為濃烟一直向上冒，深夜十一時卅五分，十樓窗口突出現幾塊白布，原來有人被困求救。消防員即總起雲梯準備把被困的人救下來，可是雲梯的高度只及九樓。至今晨零時四十三分，截了防燬面具的消防員衝上十樓將樓中的十七名工人從後梯帶落街，他們個個手巾掩口鼻的，這幾個工人分屬亞力塑膠廠、華德製衣廠，其中亞力塑膠廠的職員為梁錦盛夫婦。

據說成城樹膠有限公司存有四萬對膠鞋成品，二萬對半製成品，五千餘碼淡布，製鞋木鞍四千對，盡於同樓。

新蒲崗大火現場灌救情形。

昨日撞車兩宗 男女四人受傷

【本報訊】昨晚十一時，一輛的士在旺角道撞電燈柱，一對印藉夫婦受傷，送院敷治。

【本報訊】昨日下午六時，兩輛汽車相撞於清水灣道維記牛奶公司附近，兩男女受傷。兩人是：鄭鴻恭（卅八歲）、李××（廿歲）。

住屋問題的死結

「新樓租管」延期只是消極緩和 高地產政策不改變只好捱貴租

本報特稿

自港府公佈住宅用新樓加租管制條例將延長實施兩年後，新樓住客稍為鬆一口氣，至少明年七月不致遭受迫遷之苦；只要住客接受業主一定數額的加租，他們在原地續租住上兩年大概是不成問題的了。

困難只有增加

但法例延長兩年，除住問題也只能有限度地解決兩年；兩年之後加無租例的東租金，租務情況的惡化自不待言。假定兩年之後加租管制條例再延長兩年，淡而看來僅可以緩和一陣，但居住問題非但一如今天之無法解決，且勢必更使住客（廣大居民）一步步陷入生活困難的深淵。

我們預感到明年七月比目前困難，一九六七年七月比六五年七月困難。理由很簡單：港府的加租管制條例允許業主每隔二年後加租一次，每次加租額可達到百分之十；若干時候情況，還可以加租雜費百分之十。

加租七次上漲一倍

兩年加租一次，時間不算距離太近，太急促了，更值得注意的是，租金還加頻頻的遞利上升，如以一九六三年六月既為基數，只要加租七次，房租便上漲一倍。

不能寄望於供求關係

第二是房屋租金，雖云按照供求關係定價，但其他貿與一般商品不同。某些商品大量上市時，價格可能低降，房屋則不然。有些業主寧讓房屋空置，亦不願削價出租，另方面是已經租出的房子，住客多數已付出一筆……

物業差餉稅的影響

……一般居民應付目前的租金已感吃力，今後每兩年又來這麼一次調整，百上加斤的痛苦自當不言而喻。

也許有人作比較樂觀的看法，以為一九六四年的新樓市況不好，新訂租金亦頗多大波動，因而轉變於業主的「仁慈」之前，還必須注意兩點：一是港府徵收的差餉、物業稅定明年四月一日起調整，對樓宇租值估高的幅度，有可觀的幫助……

元朗大火燬木屋五十間 五百災民待援

成盼當局准許在原地重建家園

【本報訊】新界元朗八間（又名大富田）昨晨零時卅分發生火警，燬木屋五十餘間。

起火地點是該處興旺戲院附近的第三劇場，瞬息烈燄沖天，火勢很快就蔓延開來，直至凌晨二時許才被撲熄。

事後，港府社會福利署、元朗理民府、元朗商會、元朗十八鄉事委員會等手辦理登記工作。除投靠親友者外，災民被安置在元朗光明學校禮堂三天。他們希望有關方面准許他們在原址重建家園居住。

【本報訊】港府新聞處消息：元朗發生火災後，社會福利署共登記災民七十九戶，四百八十三人，其中一二六名男性，一一四名女性，及二四三名兒童，他們暫時被安置在元朗光明學校。

福利署昨天已開始向災民派飯及派衣服；另有教會團體向災民派發毛氈、餐具。

一男子跳海 渡海輪船上

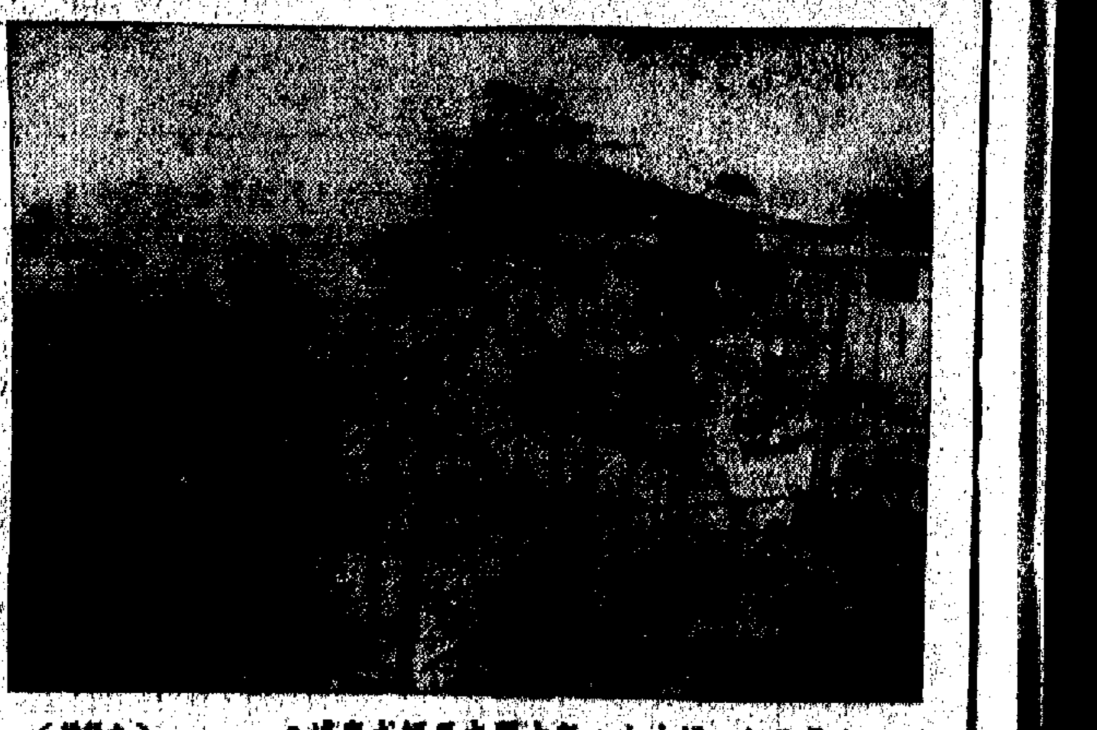
【本報訊】昨日下午一時，一男子在九龍往灣仔線小輪上跳海，被救起送院。此人是王××，四十六歲，住杉樹街二十×號三樓。據說精神有點不正常，昨日下午五時，與世長辭。

大氣候

收聽東風，清晨有陣陣微雨，天氣較昨日稍涼。

巴基斯坦僑人昨集會 大會堂有紀念儀式

【本報訊】香港巴基斯坦協會，昨天下午二時在大會堂劇院集會，紀念巴基斯坦國父M.A.真納誕辰，到有旅港巴基斯坦僑民甚多。會上，放映了四部巴基斯坦電影。



昨晨元朗一場大火，數十間木屋頓成廢墟。（本報攝）

年近歲晚 愈形猖獗

賊人入屋抬走夾萬

莊士敦道大廈一住客損失四千餘元

土瓜灣美景大廈亦發生爆竊案

【本報訊】灣仔莊士敦道十四號一大廈六樓昨發生夾萬被竊賊抬走的新聞。

事主姓李，住該樓×號室，入住僅數月。昨日下午三時，他與家人外出，四時許，他的兒子放學回家，看見屋門被撬開，屋內夾萬失去，李某後來向警方報案。據稱，夾萬內有現款及飾物值四千餘元。

下午五時半，有兩個男子到莊士敦道大廈租樓，看更人鍾某帶此兩人登上七樓×號室，即在該空樓內發現一個被撬開的夾萬。看更人即報警，警方人員到場調查，證實這個夾萬就是六樓李某被抬走的那一個，但已空無一物。

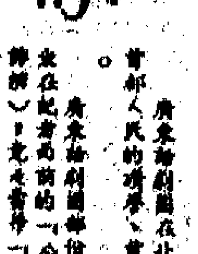
昨晨零時許，土瓜灣落山道美景大廈發生爆竊案。被爆竊者是美景一期二十座十×樓，樓中男女老幼，於聖誕前夕先後外出。至零時，一名年僅十歲的小童單獨回家，在戶外發覺家內有陌生男子聲音，又見樓中燈光明亮。知有竊賊，即下街等候他年紀較長的兄弟回來。半小時後，與他的十七歲哥哥登樓查究，發覺屋內所有衣櫃衣箱都被賊人撬開，失去一批飾物。

「珠」劇的創作過程

演員深入農村吸取了豐富素材

喬毅團長等與本報記者一席談

—— 秋平 ——



「生活是創作的源泉，」當話劇團團長喬毅、副團長……

廣東話劇團在北京演出十七場「珠江風雷」時，首都人民的讚譽、首長們的鼓勵……

今年初，「珠江風雷」的創作者……演員們深入農村……「生活是創作的源泉」，演員們……永不枯竭。

林肯南也談到這點，「珠江風雷」的……一個例子：在演「珠江風雷」時，……

無線電視承辦權 短期內公開招投

【本報訊】港府前日宣佈：無線電視廣播公佈，目前…… 港府已有所決定，……將先在公開投標…… 無線電視廣播法例，是根據……立法局通過……內幕外已有若干集團準備競投。

兩女打架受傷

【本報訊】昨日下午一時許，九龍城兩女子打架受傷……

昨被火車撞傷 一名印籍女童

【本報訊】昨天上午十一時四十五分，……一名印度女童在大埔火車站被火車撞傷……

低薪員工加薪開始 增額無多普遍不滿

兩大團體向港府提出意見未獲考慮

【本報訊】港府……低薪員工加薪……

港客赴澳度假 數在八千以上

【本報訊】一連三天的聖誕假期由昨日開始……港九居民赴澳門者甚多，……昨日由港赴澳的……約在八千人以上。

天寶樓一茶客 突告暴斃死去

【本報訊】北角……

新蒲崗

中元國貨公司

送贈大減價大幕開

最後五天

敬請注意：

以前未領贈品之發票

請於本月底前憑票到本

公司換取贈品逾期無效

應時商品 源源供應

品種齊備 定價公道

新設首飾部

好工佳質保證

新穎式花

歡迎參觀

地址 新蒲崗崇齡街4至12號

電話 829819

京劇名票陳宗憲的阿慶嫂扮相

「慶豐年」將演出廈村

少數民族文藝成就檢閱

其浩

來報特稿

「全國少數民族群眾業餘藝術觀摩演出會」的觀摩活動已於九日結束。來自十八個省和自治區的五十多個民族的業餘演員，從上月二十六日起，先後在北京演出了二十二場。這次大規模演出是中國建國以來的第一次大檢閱，也是中國少數民族文化藝術發展史上的空前盛舉。

這次演出，充分顯示了中國各族的文藝隊伍十五年來在文藝「革命化、民族化、羣眾化」方面所取得的偉大成就。

憶苦思甜歌頌毛主席

演出節目中的最突出的主題是：歌頌毛主席和憶苦思甜。這是現實的反映，也是革命化的表現，就是演出會本身，就說明各族翻身作主的人民對毛主席的熱愛和憶苦思甜。解放前，在蔣介石集團的統治下，由於蔣介石集團根本不承認少數民族，甚至公然宣佈漢族以外的各民族只是不同的「宗族」或「宗教」，少數民族處於無權地位，有的甚至不敢承認自己是少數民族。各族藝人要聚首一堂演出，簡直是不可能的事。少數民族人民在解放前所受的壓迫，比漢族人民還要多一重，他們除了受到漢族人民同樣的壓迫外，還受到漢族統治階級的民族壓迫。西北的裕固族，只剩三百人，而瀕臨滅種的危險。解放以後，經過民主改革，一同欣欣向榮，有的並且還進入了社會主義革命階段。前後對比，自然就會憶苦思甜。一位雲南白族女藝人說了句發人深思的話，她說：「經過多少的苦難，才知道幸福的可貴！」

民族特色　生活氣息

在少數民族的羣眾文化藝術中，有反映少數民族勞動人民熱愛祖國、熱愛勞動、積極健康的精華部分，但無可否認，也有反映奴隸主、農奴主、地主階級、寄生階級的思想意識的糟粕部分。可是，從演出的節目看得出來，精華部分被保存和發展起來，糟粕部分則被拋棄了，並且會繼續被拋棄。這就是說，少數民族的文藝正沿着革命化的道路前進。

參加這次演出的節目，具有鮮明的民族特色。例如，反映七個民族民兵訓練生活的民兵舞，通過蒙古族的草原的騎射、赫哲人的水上生活等不同形象表現出來，就各有各的特色。但這些不同，並不妨礙它們表現共同的內容——社會主義內容。所以，不論高亢遼遠的草原民歌，還是柔美悠揚的南方民間小調，或是廣西僮族特有的雙聲部民歌和東北朝鮮族特有的三拍民歌，經過一定的革新和改造，現在都能很好地用來為表現社會主義內容服務。

自編自演　民間流傳

參加演出的節目，大部份是羣眾自己創作或自編自演的，充分體現了文藝羣眾化的方針。由於創作者和表演者都是直接參加階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動的勞動者，大多數節目都洋溢着濃郁的生活氣息，反映了各族勞動人民的英雄氣魄。有的歌唱節目，就是在森林中伐木、在江河上行船時呼號的號子；有的舞蹈節目，就是在各種勞動動作的基礎上進行提煉和加工出來的。所有這些節目，都很短小精悍；大部分都不用佈景，不用道具；只要兩三人或四五人，就可以演出。不少節目經排出來後，很快就在羣眾中流傳開來。

羌笛由憂鬱變為歡樂

值得特別一提的是一種古老的樂器——羌笛。「羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關」這兩句唐詩是大家熟悉的，很多人且以未得見羌笛為憾。其實，羌笛並未失傳，在四川境內的羌族，只剩下兩萬多人。羌族儘管是個古老的民族，但在解放前，由於反動統治，已瀕於絕境，這種樂器也瀕於絕跡。但是，羌族人民仍然以羌笛發洩心頭之憤。解放以後，羌笛也隨着羌族人民的新生而新生。現在，羌族人民有了節日和豐收以後，羌笛也吹奏，而吹奏的也由悲涼轉為歡樂了。

在演出會上，四川茂汶羌族自治縣羌笛手何克之吹奏的「憶苦思甜」一曲，道出了這個民族在十餘年間的變化。曲子前半段沉鬱幽怨，後半段明朗歡快，對比鮮明。

★　★　★

陽定一副總理在這次觀摩演出會閉幕式上的講話中，對這些少數民族業餘演員作了這樣的讚許：「你們是業餘的文藝活動積極分子，不脫離生產勞動，不脫離人民羣眾，既是普通勞動者又是羣眾藝術家，和勞動人民生活、勞動、鬥爭在一起，和勞動人民同呼吸、共命運。在這個根本方面，你們比那些專業的文學藝術家要高明得多。」

少數民族業餘藝術在京會演

一、藏族十八農女紡織工人演唱山歌「幸福的歡歌」。

二、廣東合唱團由五指山下的黎、京、瑤三個民族組成。他們歌頌黨和毛主席，讚美翻身做主人的幸福生活。

三、西藏山南、江孜等地的藏族舞蹈「哈達獻給毛主席」。

四、西藏代表團演出的拉薩地區射歌「渠代表」，反映了藏族人民在行使當家作主權利時的積極興奮態度。

五、西藏門巴族婦女演唱。這個民族是近兩年才知名的民族，人數很少。

六、京族獨弦琴演奏「東方紅」。

七、黎族歌「賀新歲」。

為吸引更多觀眾　會場將增新節目

工姐歌唱比賽明截止報名

鱷魚館二天堂響應攝影賽

工展會為吸引更多觀眾，準備在一九六五年元旦日以後擴大排演各種最新節目。對此，各廠商均表熱烈支持，紛紛捐出獎品。

徵集部最近接得各方捐來獎品有：百利餅乾公司百花什餅兩打，昌發食品廠兩安半盛油四百支、一磅庄罐油五十支，振興有限公司糖果五十磅，群興糖菓公司棉花糖一百六十包、椰子糖卅磅，吉祥家庭工業社手工畫十張，民族布廠牛仔褲三條，遠東化妝品廠香港之夜髮乳三打，遠東製衣廠恤衫兩件，光榮五金廠鋼打火爐二個，大益公司大衆牌生鐵兩個，中南味粉廠味粉五打，中華製漆廠獎品代金一百元，永和實業公司膠底鞋卅四打，香港手袋廠手袋五打。

大會宣傳部舉辦工展小姐歌唱比賽及影劇比賽等，已加緊籌備。宣傳部長黃桂，訓日更邀各攤位小姐報名參加。迄至昨日止，報名參加歌唱比賽的工展小姐已超過三十人。大會決定明（廿七）日下午六時截止報名。

此次歌唱比賽，大會宣傳部已決定於新年假期後舉行，但為使參加者事前有適當準備，定本月廿八日上午十時半，在工展會場宣傳部舉行試音，並邀香港電台「工人樂園」節目的文疇波大樂隊到場協助。

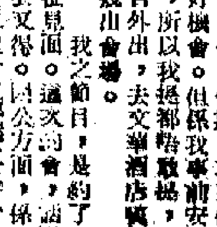
播影比賽攤位人物組，目前已有鱷魚館及二天堂兩個攤位響應。鱷魚館獲得本屆攤位攝影比賽冠軍的鱷魚館，規定凡在該攤位攝得人物或以該館作對象（即攤位人物組）而獲冠軍的，加獎鱷魚館禮券一百五十元；亞軍二名，各加獎禮券一百元；季軍三名，各加獎禮券五十元；優異獎六十名，各加獎鱷魚恤兩件。

另一個是奈園佛殿式的二天堂攤位，該攤位規定凡以該攤位作播影題材而獲冠軍的，加獎銀行禮券三百元；亞軍一名，加獎禮券二百元；季軍一名，加獎禮券一百元；另有名貴獎品贈予八十名得獎者。

聖誕老人大派糖果

工展特刊

十二月廿五日　參展日記



決心上床，瞓覺不久，聽到門頭有合唱：「齊來，同崇拜，同快樂，又歡欣……」但就歡欣得過癮，我則吃虧不少，連忙推醒老婆，話：「聖誕嘢報佳音嘅，今晚唔使瞓嘞。」老婆說：「唔會嘅，咋晚我預叫嘉蓮今年免咗返嚟唱，佢話嘅嘛。」

不久，聖詩聲漸唱漸遠，我重新入睡。一覺醒來，天光大白。

今日假期，本來係同家人團聚之最好機會。但係我事前安排了更好之節目，所以我趁都未散場，去文華酒店飲杯咖啡，到兩點鐘自外出，到工展會場。

我之節目，是約了競選工展小姐的朱小姐在攤位見面。這次約會，話因弘文得，係想試探一下她今年有冇意思競選工展小姐，因弘方面，……

工姐選舉辦法改變

我聽說朱小姐係她攤位之嘅，一位十三點之攤位小姐爆然說：「大班，咁位朱小姐係唔係你千金？但等咗你幾個字喇。」我有如冷水淋頭，又驚又喜。實在此醫界朱小姐嘅萬分有趣，咁在使我記起我大過朱小姐不止一倍也。

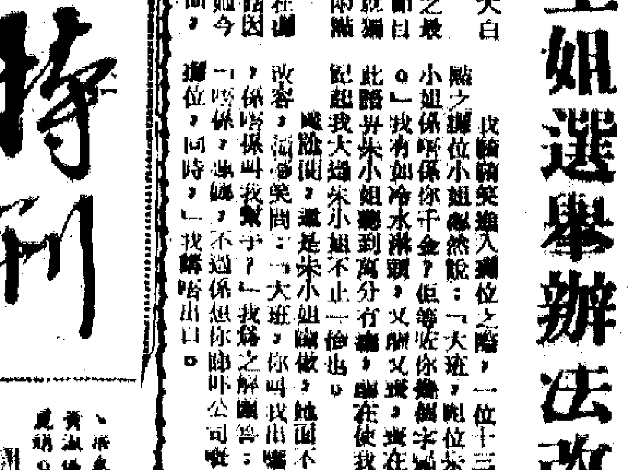
……

朱陶

對外國機器陳列　黃篤修昨有解釋

工展開幕到今已有十八天，遊客達八十萬。一般觀眾對本屆工展會場面積大、佈置新穎及出品展示豐富，都讚不絕口；但亦有部份觀眾表示，會場內有外國機器出現，及有部份人士看了會場後加以批評。

對此，大會會長黃篤修昨天特發表談話，說：「香港工展會之所以有國際工業機器陳列，是為了幫助本地工業家更進一步了解國際工業發展情況。本屆工展會已有十三個工廠參加，展出國際工業機器及工業原料陳列。此舉曾在使本港廠商同人，對外國機器……」



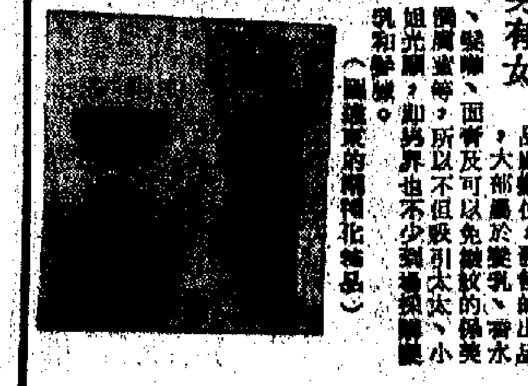
二天堂攤位星光熠熠

遠東化粧品顧客有男有女

▲自工展開幕後，二天堂攤位先後有數十影星前往訪問。前夜又有足球員及藝員界人士龐卓然、關聲洪、高保強、郭秋明、宮粉紅、吳楚帆、鄭烈道、張鵬、胡楓照等到訪，吸引了數以千計的球迷，今夜又將有女星丁皓及鳳凰歌唱團女團員前往參觀。

該攤位的二天油播得香傳，馳譽中外，行銷數十年，銷路日廣，該攤位特舉辦大贈送，並有智識問答有獎遊戲，可得名貴鑽石戒指、金飾、金錶、收音機及腕錶等。

▲第八街遠東化粧品廠攤位，發售的出品，大部屬於雙乳、香水、髮蠟、面霜及可以免皺紋的修美霜等，所以不但吸引太太、小姐光顧，抑男界也不少到場選購髮乳和鬚膏。



（圖為遠東的暢銷化粧品）

入場人數昨天

50016

中國藥油中唯一獲得兩個國王親自頒賜獎章

二天油

主治下列各症

- 肚痛嘔吐
- 頭暈頭痛
- 寒熱咳嗽
- 食滯酔酒
- 半身中風
- 手足抽筋
- 風火牙痛
- 蟲咬蚊刺
- 精神困倦
- 感冒發熱
- 傷風鼻塞
- 胸隔不舒
- 舟車暈浪
- 風濕麻痺
- 皮膚痕癢
- 湯淋火灼
- 跌打損傷
- 水土不服

搽得　食得

參加工展會攤位設第三街、第四街

贈送禮物　多買多送絕不落空

歡迎參加　醫藥常識問答有獎遊戲

贈送　鑽石戒指　金飾、金錶、收音機、煤水爐

（獎品名貴公開陳列攤位上歡迎參觀）

生意遲旺尾市却好
聖誕貨本銷多增加
百貨營業額增一至一成半
一般獲利比去年同期微薄

【本報訊】今年的聖誕節前貨生意，遲旺而尾市好，一般營業額約可比去年增加一成，百貨生意約增一成至一成半，獲利則與去年差不多，但在後期要降價才能推出。

據商人估計，百貨生意約比去年同期增加百分之十五至百分之十五之間，初期商人估計可增二、三成，但結果未能達到理想。據分析，今年聖誕節前百貨生意旺得遲，多在本月廿日（即廿日）才開始轉旺，因此只得五日，故對整個營業有影響。據說，九龍某大百貨公司在這幾天中，平均每天可做到八萬多元的生意；位於香港中區某大百貨公司平均每天亦做得九萬餘元的生意，但生意仍不如理想。

這種百貨生意不如理想的原因是，在聖誕節前的天氣較為暖和，部分禦寒貨品較滯銷；其次跑狗賭馬之風氣旺盛，對中下層人士的購買力影響很大的。

在上述兩個不利因素影響下，聖誕節前百貨生意還能獲致增加，其主要原因是：港多種工業製品輸出激增，廠家與洋行彼此間經營增多，由十月底至十一月底，廠家及洋行商人購買禮物如工藝品、日用百貨等，都比去年同期的增二成；部分工人或職員的收入稍增加；低級公務人員臨時加薪，亦多在上月底和十二月份陸續補發。

百貨生意雖然增，但百貨公司的營業額仍是互見好壞。一般來說，大型、中型和新型的百貨公司的生意較好，且多相比去年同期增加；但小型的百貨公司或商店的生意依然沒有多大起色，特別是那些僅得一間舖位的百貨商店的生意反比去年同期減少。因為大、中型百貨公司經營貨品項目齊備，貨物包裝較新穎，一些中下價貨品以招徠生意，或增送贈品……

洋酒罐頭糖果香煙
節前銷量約增一成
貨商今年感到相當滿意

瓷器生意繼續增進
聖誕節前銷售約增兩成
貨源供應充裕貨商信心加强
今年年宵瓷器生意依然看好

日本棉布
訂價趨升

女童絨衣服
新貨已開盤

菲對外貿易逆差
預料明年貿易仍入超
今年八個月入超近七萬萬美元

火險生意乘時轉旺
風高物燥　提防火燭
投保貨運水險者亦頗活躍

食油市一片靜寂
各種貨價尚按穩
進口商估計今年可獲利

食米正盤靜
暗盤仍有成

老搵補訂日用品
部分由泰國轉去

桐油市價上升
每擔一百七十二元

星馬續訂年貨
食品日用品訂量均漸增
果類臘味扯購不如去年

倫敦原糖價
跌到廿五鎊
港糖市呈半停狀態

聖誕咭
後途滯
銷量無進展

呢絨市轉淡
個別貨商要推銷
並願意降低售價

英商通知付舊訂貨
邊雅文去貨四千噸

月鋒臨時插班
明由美國到港

國際 今天選映 牛郎織女 嚴鳳英 王少舫 黃宗毅 主演
金鷹
瘋婦 白燕 南紅 楚原
銀都 金鷹
狂濤
雪花神劍
生神仙
血濺牡丹紅
好女十八嫁
仙樂 今天放映
石塘咀 特務龍虎榜
新華・豪華 八大伙盜
大華 密碼一一四
樂都・新都
娛樂・荷李活 雄霸天下
普慶
龍翔・皇后・皇都
利舞台 明星大龍鳳

英商通知付舊訂貨 邊雅文去貨四千噸

為英加稅後運英貨最多一班船 下月港貨輸英將會續增

【本報訊】遠行輪船公司之「邊雅文」輪，改於今日（廿六）開往亞丁、倫敦和漢堡，昨晚仍在A字廿四號浮筒通宵落貨。

據悉，該輪這次將有近四千噸貨運往倫敦，這是英國徵稅後該公司載貨往倫敦最多的一班船。生意回增的主因是，英國多種進口貨價已比徵稅前上漲一成多，故英國入口商通知港商將舊訂貨快些運去。同時，信用證定年底滿期的貨物，港商都集中交該輪運出，藉以趕及在元旦前向銀行提款，這也是該輪生意較好的一個原因。

本月十八日和廿日開往倫敦的「蘇馬利」輪和「利般城」輪，亦各有二千餘噸貨物運出。航商估計本月輸英的貨量，將續比十一月回增，但比英國徵稅前的去貨水平，則仍低一成左右。

明年一月港貨輸英，仍有續增之可能。因有不少舊訂貨已經英商通知續裝運，並定下月付船運去。同時，春節將於二月初來臨，有些船隻已決定提早於一月底由港赴英，以便港商付貨後趕向銀行提款度歲。至於明年二月港貨輸英的數量，則可能大幅減縮，因為英商預防日後附加稅將會減低，現正大大縮減存貨數額，棉織品在近兩個月來都沒有大額訂單寄到，故明年春夏季成衣輸英銳減已成定局。

文匯指南

海防線增一公司

永和海運社屬下之「寶祥丸」下月二日開往海防

【本報訊】經營航行日本—香港—海防線的日輪公司，現又增多一家。

該日輪公司為永和海運株式會社。它屬下之「寶祥丸」（HOSHO MARU），定明年一月一日抵港，卸落貨物後將於一月二日開往海防。總代理聯儀輪船有限公司，現正接受訂位貨物。該公司在李寶椿大樓一一二號，電話為四四五六八九及四三九五〇四。

查日本「第一中央汽船株式會社」，一周前有船行走香港—日本—海防線，每月上旬由港開往海防。香港總代理為泰山有限公司。現在永和海運株式會社的船隻，乃是新加入活動的。

這些日輪主要係從日本載貨來港起卸，並將日貨運往海防，回程時則從海防載運煤炭往日本。至於由港載貨往海防的數量，則為數甚少。

米到三萬包

美西美今由泰運到

【本報訊】振盛行屬下之「美西美」輪，今天從曼谷到港。據悉，該輪有下列貨物運來：白米六千六百包、大米三萬一千包、生牛三百五十頭、鮮蛋九百七十三箱。

「美西美」輪卸貨後，定於本月二十八日再開往曼谷。

飛機時刻

（如需了解當日各機時刻變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：東京來，晚上十時零五分到；檀香山、東京來，下午三時四十分到。

菲航：馬尼拉來，上午十一時三十分到；關島、馬尼拉來，下午六時十五分到；新加坡、曼谷來，下午一時廿分到；東京、大阪、台北來，晚上十一時四十分到；亞庇、英國來，下午四時零五分到。

英國海外：東京來，下午三時四十五分到；倫敦、新加坡來，下午十一時到；倫敦、曼谷來，下午五時廿分到。

法航與高棉：金邊來，下午四時五十五分到。

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。

瑞士：孟買、曼谷來，下午四時零五分到。

民航：台北來，有班：上午十一時卅分到，下午七時五十分到。

快捷：東京來，晚上九時十分到；悉尼、馬尼拉來，上午七時十五分到。

越航：西貢來，下午三時到。

德航：曼谷來，下午二時十分到。

帝國航空：東京來，下午十時五十分到。

品閣：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到。

印航：東京來，下午三時零五分到。

泰航：東京、台北來，下午三時廿五分到；曼谷來，下午四時五十分到；馬尼拉來，晚上十時十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

泛美：往舊金山、東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分。

國泰：往西貢，上午七時卅分；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡、大阪、東京，開上午八時卅分；往台北，下午七時；往西貢、曼谷、加爾各答，開下午四時四十分。

英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時卅分；往東京、倫敦，開下午四時四十五分。

法航：往東京，開下午五時五十五分。

瑞士：往東京，開下午四時五十分。

馬航：往台北，開中午十二時十分；往新加坡，開下午八時卅分。

泰航：往曼谷，開下午四時；往馬尼拉，開下午五時卅分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；往東京，開上午九時。

馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午一時卅分。

德航：往東京，開下午二時五十五分。

印航：往曼谷，開下午三時四十五分。

皇后利威改廿八開

【本報訊】多利順洋行代理的「皇后威利」輪，原定十二月廿七日由港開往美國，現改遲至十二月廿八日才起航。

銀行機派快輪 明年直航東非

【本報訊】銀行公司決定於明年一月份內，派出一艘快輪由港直開往東非。該輪為「域濱」號（Weybank）。定明年一月九日及十日在港裝貨，一月十一日即取道新加坡開往東非蒙巴薩、桑給巴爾和達累斯薩拉姆。該輪只需時十八天即可到達蒙巴薩。

查現時由港運往東非的貨物，多由荷蘭船與日本船載運。定期開行與快捷到期，都是華商裝貨的兩項重要條件。銀行公司代理的英輪，在此線航行的歷史已甚久，現時每月都有一班船往東、南非載貨來港。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
宜蘭	I-LAN	油麻地	遠東
百福	BIDFORD	B3	[illegible]
光和	KWANG HO	油麻地	大信
靖國丸	YASUKUNI MARU	B19	日郵
漢士馬士基	HANS MAERSK	B16	捷成
大寶宮	HOI KUNG	B12	順昌
丹地	M.M.DANT	A33	[illegible]
興中	HING CHUNG	油麻地	[illegible]
大福康	BELINDA	油麻地	聯昌

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉	12月28	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	12月28	鴻來
德利華	TANAGRA	日本	12月28	聯昌
諾福克丸	NORFOLK MARU	東非新加坡	12月28	大阪
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月28	銀行
重勝	CHUNGKING VICTORY	澳洲	12月28	聯華
東寶	EASTERN MUSE	仰光曼谷新加坡	12月28	渣甸
高素華	KOSOVO	歐洲	12月28	華林
第九天社丸	TENSHA MARU No.9	日本	12月29	泰山
萬隆	VAN CLOON	印尼	12月29	渣華
華盛頓郵船	WASHINGTON MAIL	美國	12月29	輪來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	12月29	總統
成海丸	SEIKAI MARU	日本	12月29	東方
常島丸	TSUNESHIMA MARU	日本	12月29	太平
華星	STNR BELLATRIX	日本	12月29	聯來
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡	12月29	日郵
奧士文總統	P.PRES.OSMENA	菲律賓	12月29	美邦
普爾總統	PRES. POLK	美國日本	12月29	總統
奧圖利加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	12月30	太古
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	12月30	捷成
寶麗華	POLLERA	金邊	12月30	聯昌
薛可斯基	GENERAL SIKORSKI	日本上海	12月30	天祥
萬利勞士	MELELAUS	日本	12月30	太古
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	12月30	渣華
吳淞	WOOSUNG	澳洲	12月30	太古
麥地臣勞	MADISON LLOYD	歐洲	12月30	渣華
天納士	TENOS	澳洲	12月31	天祥
佛蘭	FRANKFURT	日本	12月31	捷成
奧根菲	OCKENFELS	日本	12月31	新興行
寶祥丸	HOSHO MARU	日本	1月1	聯儀
印度郵	INDIA MAIL	美國	1月1	輪來
華盛頓	WASHINGTON	舊金山	1月1	渣甸
寮國	LAOS	日本	1月1	法郵
金岡丸	KANEOKA MARU	日本	1月1	東方
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	非洲新加坡	1月1	大阪
芬尼	FERNCLIFF	美國	1月1	多利順
格蘭利安	GLENLYON	美國新加坡	1月1	渣甸
夏利	HERMOD	山打根	1月1	多利順
邊路打	BENALDER	歐洲新加坡	1月1	邊行
貴州	KWEICHOW	日本釜山	1月2	太古
士打利路	STRAAT RIO	東非南美新加坡	1月2	渣華
帝汶	TIMOR	歐洲	1月2	設理遜
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月3	捷成
力高巴	NICOBAR	歐洲馬尼拉	1月3	太平
成都	CHENGTU	日本	1月3	太古
摩利臣	MORELIA	歐洲	1月3	寶隆
東方	EASTERN	澳洲	1月3	[illegible]
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	1月3	總統
金熊	GORDEN BEAR	洛杉磯舊金山	1月3	美輪
波那坡	CITY OF POONA	日本	1月3	銀行
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	1月3	捷成
邊多倫	BENDORAN	歐洲新加坡	1月3	邊行
芝大倫	TJITARUM	澳洲馬尼拉	1月4	渣華
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	1月4	東方
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答新加坡	1月4	鴻來
華星	STAR BETELGUESE	新加坡	1月4	聯來
多利多	TOREADOR	美國	1月4	多利順
威林萊士	WILLIAM LYKES	美國	1月4	綿統
士打麥高蘭	STRAAT MAGELGAEN	日本	1月4	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	1月5	渣華
坎拿拉	CANARA	喀拉蚩孟買新加坡	1月5	銀行
大美士	TAMESIS	歐洲	1月5	多利順
那恩怡美利	NOREVERETT	日本	1月6	鴻來
天星	STAR ALCYONE	日本	1月6	聯來
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	紐約孟買新加坡	1月6	和捷
文拿	MENTOR	英國新加坡	1月6	太古
寶隆嘉	BUSUNNGA	歐洲	1月6	寶隆
先鋒	PIONEER MINX	美國	1月6	美輪
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲新加坡	1月7	大阪
丹畢夏	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	1月7	渣甸
搭蒂安	TATIANA	歐洲	1月7	聯昌
荷恩費	HOHENFELS	東非南非	1月7	新興行
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月7	渣甸
朗度	RONDO	歐洲	1月7	[illegible]
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	1月7	大阪
邊來	BENLOYAL	日本	1月8	邊行
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	1月8	銀行
克利頓尼	CLYTONEUS	歐洲	1月8	太古
波斯修士	PERSEUS	日本	1月8	太古
韋沙士泰	WESERSTEIN	日本	1月9	捷成
嘉利	GARRY BANK	東南非	1月9	銀行
依士德馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	1月9	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
遮打	CHITRAL	倫敦	12月30	鐵行
普爾總統	PRES. POLK	法國	12月30	總統
薛可斯基	GENERAL SIKORSKI	荷西德意	12月31	天祥
埼玉丸	SAI TAMA MARU	漢堡鹿特丹英國	1月1	日郵
萬利勞士	MENELAUS	歐洲	1月1	太古
佛蘭	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
錫蘭	CEYLON	意荷西德丹麥	1月1	太平
寮國	LAOS	馬賽	1月2	法郵
碧干臣	BRECONSHIRE	歐洲	1月3	渣甸
帝汶	TIMOR	黑斯本	1月3	設理遜
邊路打	BENALDER	歐洲	1月3	邊行
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月4	大阪
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	1月5	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	1月5	總統
堅拿	KINA	歐洲	1月6	[illegible]
波斯修士	PERSEUS	英國	1月6	太古
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月8	渣華
韋沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	1月9	捷成
大比	THEBEN	東北西德	1月11	多利順
波那坡	CITY OF POONA	英國德國	1月11	銀行
邊來	BENLOYAL	歐洲	1月12	邊行
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月14	太古
新達	SUNDA	歐洲	1月14	鐵行
沙班	SABANG	歐洲	1月15	太平
亞洲	ASIA	意大利	1月17	天祥
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	1月18	渣甸
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	1月19	銀行
邊連尼	BENRINNES	歐洲	1月20	邊行
馬哥安	MACHAON	利物浦	1月22	太古
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	1月24	日郵
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	1月24	捷成
安多拉	ANDORRA	歐洲	1月25	寶隆
力高巴	NICOBAR	歐洲	1月26	太平
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月27	邊行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT	吉大港	12月29	鴻來
富安	FU AN	科倫坡	12月29	東方
遮打	CHITRAL	亞丁	12月30	鐵行
普爾總統	PRES. POLK	蘇彝士	12月30	總統
薛可斯基	GENERAL SIKORSKI	亞丁孟得港	12月31	天祥
錫蘭	CEYLON	亞丁孟得港	1月1	太平
華星	STAR BELLATRIX	印巴	1月1	聯來
長門丸	NAGATO MARU	孟得港	1月1	日郵
寮國	LAOS	科倫坡	1月2	法郵
碧干臣	BRECONSHIRE	亞丁孟得港	1月3	渣甸
北方騎士	NORTHERN VENTURE	科倫坡	1月3	[illegible]
三崎丸	MISAKI MARU	孟買巴基斯坦	1月4	日郵
帝汶	TIMOR	亞丁孟得港	1月4	設理遜
邊路打	BENALDER	亞丁孟得港	1月4	邊行
海牙丸	HAGUE MARU	亞丁孟得港	1月4	大阪
馬天尼	MARTINIQUAIS	科倫坡	1月5	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	亞丁孟得港	1月5	總統
仙本那灣	SEMPORNA BAY	科倫坡	1月6	聯華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	12月28	太平
關西丸	KANSAI MARU	新加坡檳榔嶼	12月28	永泰
大福康	BELINDA	金邊	12月28	聯昌
海皇	HOI WONG	新加坡檳榔嶼	12月28	捷順
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月28	振盛行
唐安東尼	DON ANTONIO	馬尼拉	12月28	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	12月29	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔嶼	12月29	鴻來
大寶宮	HOI KUNG	新加坡檳榔嶼	12月30	順昌
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	12月30	順昌
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡	12月30	東方
寶麗華	POLLERA	金邊	12月31	聯昌
華星	STAR BELLATRIX	新加坡檳榔嶼	1月1	聯來
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	1月1	日郵
天納士	TENOS	馬尼拉山打根	1月2	天祥
寮國	LAOS	西貢新加坡	1月2	法郵

（右欄出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉曼谷	1月3	渣甸
帝汶	TIMOR	新加坡	1月4	設理遜

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
力高巴	NICOBAR	上海	1月4	太平
東星	EASTERN STAR	上海	1月9	渣甸
天津	TIENTSIN	上海	1月19	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	12月28	大阪
四川	SZECHUEN	基隆	12月2[illegible]	太古
美杜喜查	METHOHIJA	日本	12月28	華林
夏文	HERMUND	日本	12月2[illegible]	捷成
安妮塔	ANITA	基隆	12月29	遠東
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	12月30	日郵
哈華士泰	HAVELSTEIN	日本	12月31	捷成
東寶	EASTERN MUSE	日本	1月1	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
侯文	HOUTMAN	東非	12月28	渣華
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	南非	12月30	渣華
德利華	TANAGRA	南非西非	12月30	聯昌
奧根菲	OCKENFELS	東南非	1月4	新興行
永榮丸	EIKEN MARU	東非	1月5	日郵
赤城山丸	AKAGISAN MARU	西南非	1月5	大阪
天嶺丸	TENEI MARU	南非	1月6	日郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
皇后威利	QUEENSVILLE	加美	12月28	多利順
尼達依比	NEDER ELBE	美國	12月28	渣華
美杜喜查	METOHIJA	美國	12月28	華林
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	12月28	總統
菲士蘭	FRIESLAND	美國	12月28	渣華
丹地	M.M. DANT	美國	12月2[illegible]	[illegible]
先鋒月	PIONEER MOON	美國	12月29	美輪
如雲	RU YUNG	美國	12月29	[illegible]
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華西雅圖	12月29	渣甸
華盛頓郵船	WASHINGTON MAIL	美國	12月30	輪來
杜蘭度	TURANDOT	美國	12月30	多利順
普爾總統	PRES. POLK	美國	12月30	總統
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	12月30	銀行
重勝	CHUNGKING VICTORY	美國	12月31	聯華
常島丸	TSUNESHIMA MARU	美國	12月31	太平
奧士文總統	P.PRES. OSMENA	美國	12月31	美邦
大利馬	TELEMACHUS	美國	1月1	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月1	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	1月2	捷成
威林萊士	WILLIAM LYKES	美國	1月2	綿統
基利斯托	CHRISTOPHER LYKES	美國	1月4	綿統
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	1月4	總統
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月4	美輪
先鋒	PIONEER MINX	美國	1月6	美輪
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	1月7	和捷
雷鳥	THUNDER BIRD	美國	1月10	[illegible]
必發	BEERSHEVA	美國	1月12	新興行
麥賽賽總統	P.PRES. MAYSAYSAY	美國	1月13	美邦
尤利西斯	ULYSSES	美國	1月13	太古
大倫德	TARANTEL	美國	1月13	多利順
山高丸	YAMATAKA MARU	美國	1月14	大南
先鋒	PIONEER MOOR	美國	1月14	美輪
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月14	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	12月30	渣華
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	12月31	大阪
天納士	TENOS	澳洲	1月2	天祥
吳淞	WOOSUNG	澳洲	1月3	太古
芝大倫	TJITARUM	新西蘭	1月6	渣華
成都	CHENGTU	南太平洋	1月6	太古
貴州	KWEICHOW	南太平洋	1月8	太古

月鋒臨時插班 明由美國到港

【本報訊】美國輪船公司代理之「月鋒」輪，將在明天從美國東岸到港。據悉，該輪這次開來香港，是臨時加插的班期，所以只有二百噸貨物運來。「月鋒」輪卸貨後，將在本月二十八日離港，開返美國東岸港口。

德榮第一 下午南開

【本報訊】海外聯合海運有限公司代理之「德榮第一」輪，將在今天下午開往古晉及詩巫，據悉，將有貨物大約三百噸運出。該輪停在油麻地避風塘面裝貨。

季達娜今到 明日開科倫坡

來意貨八百噸

【本報訊】天祥洋行代理的「季達娜」輪，定今日從意大利、新加坡到港。據悉，該輪載來的貨物將有八百噸。該輪定明日開往科倫坡、意大利。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
倫福	LONGFORD(晨早)	汕頭	B16	華昌
馬之安	MACHAON(上午六時半)	歐洲	太古碼頭	太古
季連娜	QUIRINALE(上午六時)	意大利新加坡	九龍倉	天祥
侯文	HOUTMAN(下午)	上海	B2	渣華
美杜喜查	METHOHITA(上午)	美國	A5	華林
東海	TUNG HAI(晚上)	高雄	油麻地	東海
海門	HERMUND(午夜)	南美新加坡	九龍倉	捷成
皇后威利	QUEENSVILLE(下午)	曼谷馬尼拉	A3	多利順
遮打	CHITRAL(上午五時)	英國新加坡	九龍倉	鐵行
安康	ANCON(上午七時)	金邊	油麻地	聯華
宮島丸	MIYAJIMA MARU(下午二時)	日本	A8	太平
尼高星	NEGO STAR(下午)	印尼	油麻地	大興
美西美	JACOB JEBSEN(中午)	曼谷	B13	振盛行

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華偉倫	WAIWERANG(上午六時)	澳加錫三寶壠泗水	B2	渣華
古達	KUDA MAS(下午)	新加坡	B4	[illegible]
恒生	HANG SANG(下午)	山打根	B	[illegible]
萬維克	VAN WAERWIJCK(下午)	上海	A10	渣華
愛克士特	EXCHESTER(下午)	美國	A22	和捷
德榮第一	GALLE(下午)	古晉詩巫	油麻地	[illegible]
多寶多	TROUBADOUR(上午六時)	曼谷	九龍倉	多利順
海興	HAI HING(下午)	婆羅洲	B11	多利順
力打藍	NEDER RHONE(下午)	歐洲	A34	渣華
邊雅文	BENARMIN(下午)	歐洲	A24	邊行
威達	VARDA(下午)	新加坡	A1	新興行
羅福	ROCHFORD(下午)	新加坡	B7	華昌
海明	HAI MENG(下午)	山打根	B18	多利順
路易士港丸	PORT LOUIS MARU(下午)	新加坡東非	A21	大阪
利利維路	LELEWEL(下午)	華北	A33	天祥
安慶	ANKING(上午)	日本	A31	太古
東方	EASTERN ARGOSY(上午九時)	澳洲	A23	渣甸
希馬士	HELMOS(上午九時)	海防	B17	華昌
亞利桑那丸	ARIZONA MARU(上午八時)	[illegible]	A3	大阪

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
關西丸	KANSNI MARU	日本	B	永泰
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
月鋒	PIONEER MOON	紐約	北角碼頭	美輪
唐安東尼	DON ANTONIO	洛杉磯舊金山	A	美邦
尼達依比	NEDER ELBE	日本	A	渣華

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
季連娜	QUIRINALE	科倫坡意大利	九龍倉	天祥
安康	ANCON	金邊	油麻地	聯華
奉天	FENGTIEN	基隆日本	A26	太古
勝利	VICTORY No.1	基隆	油麻地	永利
海門	HERMUND	日本	九龍倉	捷成

航郵時間

今日截郵（星期六，公眾假期）

中國大陸　下午六時　菲　上午十一時

亞丁、埃、黎巴嫩、[illegible]　中午十二時

[illegible]　下午一時

[illegible]　下午四時

[illegible]　下午六時

[illegible]　上午十一時

東、台　中午十二時

[illegible]　下午一時

明日截郵（星期日）

[illegible]　中午十二時

[illegible]　下午十二時

[illegible]　下午二時

[illegible]　下午三時

[illegible]　下午五時

[illegible]　下午六時

中國大陸　下午六時

[illegible]　下午一時

中國大陸　下午六時

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時55分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時45分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時20分	6時01分	7時03分
7時18分	8時15分	[illegible]時04分	[illegible]時06分
8時20分	9時20分	7時53分	8時57分
(E) 10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S) 10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午 3時30分	上午 7時54分	上午10時50分
4時20分	9時05分	9時30分	下午 2時25分

大福康 S.S. BELINDA 直往金邊 廿八日下午四時開行

大福山 TAIFOOKSHAN 直達暹羅 十二月廿九、三十日裝貨 三十日正午開行

大寶宮 HOI KUNG 直達石叻、庇能 十二月廿九、三十日裝貨 三十日正午開行（最新冷氣設備，新建十八間新式頭等客房）

電話：[illegible]

順昌航業有限公司啟

海皇 HOI WONG 直航石叻、庇能 十二月廿七日裝貨 廿八日開行

[illegible]有限公司啟

文咸西街六十八號 電話：[illegible]

「隆福」S.S. "LONGFORD" 由汕頭來。定於十二月廿六日晨抵港，泊B16號。

「德福」M.S. "DARTFORD" 由上海來。定於十二月廿八日晨抵港。

請各收貨人速與本公司聯絡提貨手續。

華夏企業有限公司啟

中國銀行大廈十三樓。電話：[illegible]

FAR EASTERN NAVIGATION CO.
196, WINGLOK STREET
HONG KONG
TEL: 43360, 437239, 448297

利巴亞旗 S.S. WAY WIND 福風 快
十二月廿八日裝貨 直放椰加達 泗水 元月十日開行
DJAKARTA SURABAYA
代理：[illegible]商行
地址：[illegible]
電話：441291 [illegible]

港場演閱動球壇大戰
愉園長勝軍挑戰少林兵
兩分得失影響雙方爭標前途
有敵無我兩隊競爭定然激烈

甲組聯賽首輪最重要的戰事，今天在港府大球場上演，由愉園大戰南華。比賽定於下午三時半開始舉行，[illegible]港府大球場內，今天將會出現本年度首次爆滿之盛況了。目前愉園在聯賽積分表上，暫時高踞首席，但與第二位的南華，相差僅兩分，而其餘各隊的積分，則有較大的距離。有此原因，今天愉園與南華大戰，勝、和、負，均與兩隊以至聯賽前[illegible]

[illegible]南華近年的實力[illegible]，都會因體力不及，對方而乘吃虧。現在愉園為欲保持領前的優勢，今日定會全力出擊；惟想一舉而勝南華，除了要保持良好的攻勢以外，還須前鋒臨門一腳的準[illegible]。

後防經常拖累劉建中、郭錦洪和曾錦洪等力拼而減少失球有關，這也是他們今年在[illegible]

·夏洪虎·

五二之比分勝負
傑志輕取光華
十萬軍士氣如虹控制整個戰局
大光華球員沒勁半場已失三球

甲組足球聯賽光華迎戰傑志，昨在花墟警察球場上演，比賽結果：傑志以五比二擊敗了對手，積分表上增添兩分；預備組之戰，傑志以六比三擊敗了光華。昨天場內觀眾逾四千，收入達五千一百餘元。

此役，傑志以原班人馬出戰，光華則有黃光和、趙炳輝、楊國傑不出，分由譚湛勳、梁偉政與劉瑞華補缺。在全場比賽中，傑志由於進攻在前，士氣高昂，整隊球員踢得十分落力，一攻一守都佔了上風，除了下半時初期略為鬆弛之外，幾乎控制了整個戰局。整隊演出以孫志強、李炳松、鄧會光與劉維照較佳。光華近日來陷入低潮狀態，各將踢來不大起勁，一攻一守，均未如理想。倘若他們能夠振作，[illegible]相差三球之多的。

開賽後五分鐘，傑志發動攻勢，陳炳輝傳球右方，鄧會光衝進，光華門將搶救，傑志先勝一球。[illegible]

足總懸賞一百元 徵求金禧杯圖案

足總為慶祝成立五十周年而於今年首次舉辦的金禧杯足球賽的獎杯樣式，足總決定公開徵求圖案。徵求自昨天開始，至下月七日止截。足總此舉是希望引起更多球迷對這項比賽的重視。金禧杯的製作費，規定以不超過一千五百元為限，應徵者可參照此規定繪製圖案。如獲足總採納，將獲得一百元的酬金。

·公孫泰·

論戰

愉園陣法技術俱佳
縱不挫敵亦可保和

今天的愉、南大戰，還是甲組足球聯賽第一循環的秩序，在時間上對於聯標問題雖然還未到決定性的時候，惟論勝負則關係非常重要，故就整個聯賽大勢看來，這關一個成為愉園與南華共爭錦標之局，已為無疑問，今天如南華獲勝，則其積分便超出南華四分之多，爭標的基本可由此一而定；反過來，便即積分相等，大勢亦起變化，雙方形成均等機會，就要等待踏入第二循環之後再行，各奔前程。所以，今天一仗不僅愉園單方面下決心要贏，贏了則爭標希望更大，惟南華方面亦以不容再失分的關係，要贏的決心比愉園更為迫切。假如它贏不到此仗，亦可以說它的爭標希望將由此幾於渺茫了。

由於南華在金禧杯初賽有過兩戰而淘汰愉園的事實根據，又由於它每遭遇着生死關頭的大戰，往往能夠要出起死回生的絕招，因此，內行人雖然一致認定今天雙方必有鬥，但大多數的心理都稍為看好南華。何況此仗的得失，在南華看來特別重要，為續持其爭標希望，[illegible]非贏仗不可，就是打和亦不行。以此關係，一定又會耍出起死回生的絕招來。

雙方為了此場大戰，準備都已足夠，門志更不成問題，又因是「五五波」，輸門在所難免。但愉園會不會在此仗擊敗南華，避免金禧杯遭受淘汰之恥？這在作戰上有多方面的問題是要考慮的。問題之一，就是耐戰力一向不及南華，今天他們踢下去會不會又是輸在後勁不繼？問題之二，今天會不會繼續下雨？如下雨場濕，他們會不會克服這不利環境而仍然演出良好的隊型。問題之三，他們會不會搶攻得手而先入球？入球後又會不會一直保持其領前優勢及後防不致有大意之失？問題之四，守門與小將對於防衛高球，能否看準其來勢？又會不會弄出判斷錯誤而致失得不明不白？以上這些問題，只要其大要而言，若然他們能夠力戰下去而不致洩氣，後防減少大意之失而不致自亂陣腳，才可以制勝。而實際上，愉園確有其可以制勝的本錢。他無論如何，他們既在金禧杯遭受淘汰的教訓，則在今天一役中，不但要搶攻，而且更要提高警惕，在搶攻得手後更要小心應付南華的反擊，因為南華耐戰力強，就算先失球仍不會影響其士氣，他們在每一秒鐘都能夠掌握反擊機會。也可料到，今天的場地不會十分乾爽，這對於愉園所採「長傳組」的推進方式，可能減低其速度，如傳遞稍欠準繩，則其多數的攻擊法就會受制了。

還有一個問題，愉園在金禧杯再戰南華時，因沒有信心用郭演輝「掛腳」，而改用何鍾強，雖然在上半場取得兩球領前也終於輸個不保。今天既仍用郭演輝，就應該特別勗勉他，要他提高射門意識，則說不定他會有斬獲，而多搶直線快傳配合他埋門射擊，愉園完成此大勝利。

總之，不論陣法和技術，愉園都有制勝之道，唯一不如南華之處，就是後勁較差。如其拼勁不致吃虧，不贏也不致於輸，在工力悉敵的場合打成和局，大有可能。

·西坡居士·

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月廿五日止）

隊名	賽	勝	和	負	入球	失球	積分
愉園	八	七	一	○	二五	九	一五
南華	八	六	一	一	一九	八	一三
九巴	八	五	一	二	一八	一	一一
傑志	八	四	二	二	一五	一五	一○
元朗	八	四	一	三	一八	一七	九
警察	八	三	三	二	一三	一二	九
星島	九	四	○	五	三一	二三	八
東華	八	三	一	四	八	一五	七
東昇	九	三	一	五	一六	二三	七
東方	九	一	四	四	一二	一四	六
光華	九	二	一	六	一八	二六	五
陸軍	八	○	○	八	七	三一	○

愉南大戰座價票 數百張今日門沽
元二之外門票已告售罄

今天在港府球場舉行的愉園對南華足球聯賽大戰，經過昨天整天的公開發售，今天比賽時「[illegible]」

昨天，黃會計師樓在天星碼頭公開預售愉南大戰球票時，購票者仍然大排長龍。在短短的一個上午，便售去七千餘元的預售票，至昨晚，三元、二元四門票已銷售一空，僅剩下數百張一元二角的座價票留作今日門沽，簡直使人入。

細看來國內人士搶票情形和預售票情形，今天的愉、南之戰，所餘的數百張座價票還將會被球迷搶購一空而創造今般的「爆棚」盛況的。

·小熊·

來屆能是升班馬 流浪郵政機會高

本屆乙組聯賽，戰至現在為止，以流浪隊最獲保持[illegible]，其次則流浪[illegible]，今[illegible]，力爭升級。

流浪隊今屆在乙組聯賽中，開列以來十戰十勝，共得廿分，在乙組聯賽積分表上遙遙領前，看來，該隊在首屆結束後，將很難有另一支隊伍可以超越該隊的積分。惟一可與該隊分庭對抗的乃是郵政隊，因該隊同樣比賽十場而勝八場和一場負一場，得十七分。至於其他隊伍如新山、太古，比賽十一場分別得十五分和十四分而已。因此，流浪和郵政兩隊升班機會較大。

目前，流浪隊球員一心勤勤，希望能夠取得今屆乙組聯賽冠軍，以便來屆升級參加甲組聯賽。該隊旗下擁有現役球員如朴永福、印志[illegible]

今日足球賽程

組別	對賽	賽場	時間
甲組聯賽	愉園 對 南華	港府球場	三時卅分
（預備組聯賽開一時三刻）			
乙組聯賽	五一七 對 港會	港會球場	四時正
丙組甲聯賽	港會 對 興亮	港會球場	二時卅分
	聯青 對 港青	跑馬地場	二時卅分
	空軍 對 天祥	培德球場	四時正
	的灣 對 屈臣	跑馬地場	四時正
	中青 對 港大	跑馬地場	二時卅分
	華記 對 電話	跑馬地場	四時正
	天天 對 消防	擺花地場	四時正

修頓上演男排好戲
慶應初戰閩南
客隊為日學界排球冠軍 好手甚衆賽前並作示範

日本慶應大學冠軍排球隊一行十八人於昨天下午二時半九分乘日本航空公司航機抵港，下榻於九龍富都酒店。昨天到啟德機場接機的有謝平山、石澈源、黃燕夫、倪沃棠、倪新球、周毅、鄭忠昌等等。

日本慶應大學排球隊定於今晚八時在修頓球場舉行，出戰香港六人聯賽冠軍閩南隊。賽前七時正，邀請日本大學隊作示範表演。門票分三元、二元兩種，學生憑證可購一元優待票。

[illegible]

培僑校運會結束 三項五人創新績

[illegible]

警隊借港場操兵 熱習場地爭取東華

[illegible]

石澳採會記

[illegible]

香港家庭計劃指導會
會址——灣仔軒尼詩道一五二號
電話——七七三一三一一號

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

本會各指導所地址及時間，每月一日及十六日刊於本報

飛虎牌鋼具
貨料上等·價格相宜
現貨定製·保證滿意
Tel: 730584 · 723287
香港灣仔軒尼詩道十二號
新中國鋼鐵傢俱公司

明新花店
地址：水坑口十一號
電話：二四八六三四

佩家傢俬公司
專造國產傢俬
衣柜各式木器 樟木箱內木柚
歡迎參觀·定造貨運近遠·有蓋廁
電話：731312

幻術表演

買唱機搵我

針灸
余永銳
治療 風濕痺痛 失眠胃病

趙子父教醫館
英 邵

痲痘·喉症
古玉清

蔡氏
秘方遠感半身痺痛面歪·喉痧皮膚瘡毒

頓士咁啲藥

壽

婦女福音

遺失聲明

頭暈 心跳

潘柏頑症

西窗談影

忽男忽女與又男又女
——談「假鳳虛凰」
(Goodbye Charlie)

德琵·雷諾演戲很賣力，很放得開。無論演什麼角色，也都儘力而爲。看她的戲，不會覺得單調、沉悶。但要說她的演技好到哪裏去，也不見得。

在本片裏，她飾演一個男扮女、又男又女、不男不女的角色。她外型是一個女人，有着嬌小美好的身段，但卻有一個男人的靈魂附在她身上。這個男人的靈魂卻是屬於一個身軀高大，又是網球、溜冰、[illegible]的能手的，而且，這傢伙生前是個色狼，玩女人也有一手。這是個喜劇性的情節，對演員來說，也是一個大顯身手的機會。德琵·雷諾演這個角色，維持了她一貫的水平，靈活、賣力、放得開，但並不出色。有時候，她的確模倣了許多男人的動作姿態，引人發笑，但她卻演不出一個有特點的男人的動作姿態，觀衆從她身上，看不出那個死去的男人到底是個怎樣的男人。

自然，這跟導演的處理也有關係。導演似乎也沒把這個角色的趣味性好好體會。他使德琵·雷諾演出了「男扮女」，卻沒使她好好地表演「又男又女」和「不男不女」。否則，當她向女人調戲，和被男人追求的時候，就可以表演得很逗笑了。

東尼·寇蒂斯演喜劇，在某方面說，有跟德琵·雷諾差不多的水平。賣力、放得開；動作靈快，絕不使人覺得沉悶。但比德琵·雷諾高明的是，他花樣多、敏感、善於把握喜劇性的誇張。不過，在本片裏，他的表演也很平常。他飾演死者的摯友，受託處理遺產。這個死者，除了遺下一身債務之外，還化成一個女人，替他惹來不少麻煩。

故事說編劇家查理一向愛玩女人，有一次，勾搭上製片家的太太，被製片家一槍打中，死於海中。查理便借一個女人的身體還魂，居然變成一個女人，便只好用查理夫人的身份面目出現。不幸那個殺死「他」的製片家對「他」一見鍾情，在影片快結束的時候，「他」跟那個製片家在別墅裏追逐，製片家太太帶着手槍來捉姦，一槍把「他」打死，「他」的身體再度掉在海中。這次，他的靈魂卻附在一條狗的身上還魂了。

故事純屬胡鬧取笑，毫無意義。如果說慣有一點點的意義，那不外是取笑一下荷里活製片與編導間的亂七八糟的男女關係罷了。就故事的趣味性來說，也只是男人靈魂在女人身上這一點還有點趣味。中間有一段寫「他」秉性難移，利用自己生前的事跡，向女人調戲。如果影片從這個角度下手，發展下去，也許可以作些有諷刺的爲難，但現在，整部影片，卻只是一些無聊的玩笑而已。

言吾子

粵語話劇「七十二家房客」公演時，劉蘆枝台林排留影。前排是江漢、白蕻、王保真、石磊，後排是朱克、姜中平、傅奇與盧竑。

蒙古族的民歌
丁芝鈞

「金鷹」，是一部以蒙古族生活爲題材的電影。

在「金鷹」中，我們聽到了蒙古族悠揚悅耳的民歌。

蒙古族的民歌，分頌歌、讚歌、情歌、宴歌、牧歌、悲歌……等許多種。頌歌是對自己故鄉的稱頌，如其中的一首「我們的家鄉」就這樣唱道：「洮兒河的流水層層波浪，沿河的人民和睦興旺，我們就在這裏生存過活，國內國外把美名揚……。」影片「金鷹」中高遠在獨林裏休息時，幕後所唱出的那一首，也是屬於這一類的歌。讚歌是對民族英雄的讚美，「金鷹」這個故事，據說首先也是由民歌的形式唱出的。情歌是抒寫青年男女的愛情，這類歌在內蒙古地區非常多，影片「金鷹」中朱虹所演的蒙族姑娘額丹就唱了一首。宴歌是在宴慶會上唱的，大多數是歌唱熱鬧和歡樂的情形，如其中的一首「清涼酒」中的頭一節就這樣唱道：「清涼酒，啊味兒美呀，好一似西河的水，爲了貴親而準備呀，咱們大家乾一杯！」牧歌是歌唱他們的游牧生活的，這類歌在草原上隨處都可以聽到。悲歌是訴說往日的悲苦生活的，如其中的一首在蒙古地區流行了一百多年的古老民歌「[illegible]」，最末的一節就這樣唱道：「這樣的天氣寒又冷，欺人的仇敵凶又兇，想起了撫育我的湖淨，歡歡又樂樂，飛行！」這類歌，如果用他們的民族樂器馬頭琴來伴奏，許多人聽了都會落淚。不過，這類歌近年已很少流行了。……上述這許多種類的蒙古族民歌，大體上可分爲兩大類：一類是在嚴肅莊重的場合唱的，如頌歌、讚歌、宴歌等都屬於這一類，蒙古語稱爲「圖林道」；一類是在日常生活中唱的，如情歌、牧歌、悲歌等都屬於這一類，蒙古語稱爲「寶林道」。

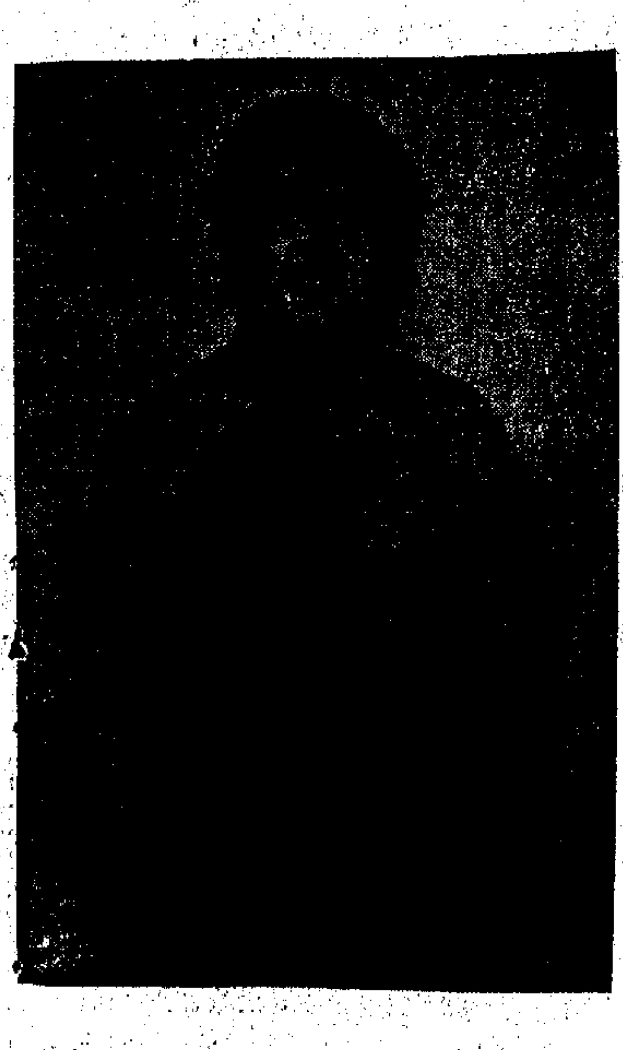
不論「圖林道」還是「寶林道」，蒙古族的民歌一般都是以四句爲一段，具有嚴整的四行詩形式，而且爲了加深情感，還往往採用反覆重疊的辦法，這從上面引用的幾首便可以看得出來。此處再舉一個例：

「黎明時驟起了陣陣的寒風，想起我的狐狸皮襖呀，伙伴們相聚歡樂的時候，想起了我的繡胡琴。

黎明時驟起了陣陣的寒風，想起我的狐狸皮襖呀，如果妳要有真心的時候，天亮了再走，繡胡琴。」——「繡胡琴」（人名）

蒙古地區，土地遼闊，草原廣袤，蒙古牧民爲了便於放牧，他們總離着鄰居。在節日裏，他們也要舉行賽馬等文娛活動。因此，在蒙古民歌中，讚揚馬的不少，以馬喻人的更多，如「韓特雷」中有：「驥動山歸的，是悬馬的四蹄。攪亂人心的，是韓特雷的眼睛。」「滿凍通拉格」中也有：「一千匹馬的當中，玉點兒黃馬牠是頭一名。一千人兒的當中，我們村的滿凍通拉格她是頭一名。」這種以馬喻人的手法，成了蒙古族民歌的一個特色。

蒙古人唱歌，不僅在休息的時候唱，在歡欣的時候唱，在喜慶的場合唱，在工作的時候和在勞動的時候也唱。每年新年，他們要組織歌詠隊到附近各個蒙古包去拜年；賽馬時，他們要歌唱自己的馬；摔跤前，他們唱着歌催促摔跤手出場。他們有自己的民歌手，稱爲「演說」。對於「演說」，他們非常尊敬，常常像自己的民族英雄那樣說起他。這種愛唱歌的習性和對民歌手尊重的傳統，恐怕就是蒙古族民歌能夠大量產生和大量流傳下來的原因了吧！



京劇名票陳宗雲的阿慶嫂扮相

娛樂

「慶豐年」將演出廈村 新馬喬遷呂祖批准
書叮噹

新聞秘聞

元朗附近廈村，於秋收之餘，爲及時行樂，以調劑一年來耕耘辛勞，經過鄉衆議定，決演出名班，在十多張貨單中，揀選了那一張三王班慶豐年劇團，由新馬仔、靚次伯、吳君麗、梁醒波、陳錦棠等擔綱，定一月十日起演出四日五晚，連台戲金近四萬元。

鄉中人稱此爲三王班，因靚次伯、新馬仔、梁醒波曾於去年被選爲武生王、文武生王、丑生王。而班名「慶豐年」而不用新馬劇團，是尊重鄉人意見，慶賀豐收之意。

廈村離九龍市區，以行車時間要一句鐘頭，主會爲利便老倌夜深演罷不便返九龍，將在村內學校設招待所，利便下榻。至於新馬、靚次伯、肥波，則下榻於容龍旅館，五天戲金近四萬元，每天平均要七千元，據說單以新馬每天戲金，亦要一千八百元之多；鄉中演出巨型班，鄉人歡喜若狂，紛紛預定戲票，招待親友到探。

此次，廈村請新馬班登台，據說有另一原因；廈村以鄧姓爲多，而新馬又是鄧姓的，當然，新馬自然賣力，演齣好戲給同宗欣賞了！

新馬演完這一台戲，將專心於拍片，以待來年三月間，舉家漫遊，新馬此去，純是旅行性質，包括了他的妻子、兒女，遠至歐美，此是首次。新馬在影劇界已三十多年，由童年已開始踏上舞台，師事於細杞，唱做工夫仿薛覺先，後來才創造自己腔，今年他已四十多歲了！半生辛勞於影劇圈，綜近年片事稍稀，遠遊海外各地，展拓眼界，享受一番。他對人說：

此去他在跑馬地居住已十多年，自入居於此，一帆風順，影片事業，於是深信風水之說，不欲他遷。前幾年，他在東區建了六層樓，亦未遷入，而自己亦寧願租他人之樓住，此中秘密，據說：他原來新居決於最近遷居了！每有事，必先問過呂祖，近日，他得呂祖所示，將遷往跑馬地的大廈，這大廈是新馬所建，已落成多時，且已分別租出，其最高一層，則留爲自己居住，入伙之日，將在元且前後。新馬由恰情閣，自辦一永新唱片公司，而且運用他的財力與人事之方便，又積極擴展業務。

動物影片競拍忙
妃黛

有動物參加演出而富於人情味的影片，最品好叫座，常常收到「老少咸宜，闔府統請」之効，過去的「義犬救主」、「綠野黃毛仇」及「[illegible]傳」等，已證明此話之不虛。電影業老細們有見於此，目前正在趕拍各種各樣的動物影片中；收集各地影訊的報道，至少有後列九部，幸衛地排列在片程之上。

「克拉倫斯，這變斜眼的獅子」（Clarence the crossed lion），是一部以獅子爲主角的緊張片。主要演員有Marshall thompson及Betsy drake，對香港觀衆來說仍然是比較陌生的。

「偉大的瑪耶」（Maya the magnificent），目前正在印度攝製中，主角是一隻象，不過實際上參加演出的象達三百餘隻之多。

「廚房裏的斑馬」（Zebra in the kitchen）是由伊蜀·陶斯道演的，故事述說一個小孩將動物園裏的一隻斑馬釋放了出來以後的許多有趣情節，該片據報道目前已攝製完成了。

「在全世界的海底探險」（Around the world in the deep sea）是描寫全世界各地海洋中魚生活的故事，包括澳洲的白鯊魚及阿薩里斯區的鯨隊的探怪冒險經歷等等。

「被寵的」（The loved one），由英國導演李綠臣負責在英國片場拍攝，該片的主要地點是以一所動物公墓爲背景，但究竟以何類動物爲主角，尚未見攝製當局予以宣佈。

「老虎睡眠的地方」（Where the tiger sleeps），該片內容拍片當局迄今仍諱莫如深，主角是由香港觀衆熟悉的關南施擔任的，詳定在香港及澳門拍攝外景；看來不致於有老虎在片內出現吧！

話劇運台迎新年
佳音且先爲君報

繼「香港話劇團」的「七十二家房客」之後，相繼而來的，還有「金鳳劇團」話劇組的「阿[illegible]夢」（改編自「鷹飛火鳳」）、「潮聯劇團」的「樑上君子」以及向氣霹靂的「銀員劇團」的古裝宮闈劇「孟麗君」，都將於大會堂公演。

「金鳳劇團」由京劇名票陳錦濤女士組成，一度與向錫合作，如今分道揚鑣，一以話劇、京劇爲主，一則獨沽越劇一味。據悉「阿廖嫂」一劇已定來年元且演出。

「潮聯劇團」則是國語片小生李炳宏與志趣相投的同鄉們組成，因名「潮聯」。據悉「潮聯」擁有潮劇小生、花旦甚多，「桃源」的小生蔡天也將參加「樑上君子」的演出。聽說演期將在春節前後。至於「銀員劇團」的「孟麗君」，則可能於來年二月間推出，如今尚在加緊排練中。

明年元且起，一連就有三台話劇迎新年，端的是一番新氣象，但願這些劇團都陸續不斷有新戲排出，以饗觀衆。（宗）

娛樂手記

八姑、良母、上官錡慧
辛妮

以一般的情況而言，人的年齡跟玩興剛好成反比，人年紀越大，玩的勁頭就越低。我想，這跟體力有莫大的關係吧！

記得以前唸書的時候，我雖然不是教徒，卻喜歡唱，所以不放棄參加詩班的機會。每逢聖誕前夕，三更半夜的給同學拉去報佳音！跟着人家聽起哄而樂此不疲。通宵派對中，誰不准別人打瞌睡，否則事以冰塊，從人家的衣領中放進去。

前些年「九暴」事件時，也曾在報館有過三日兩夜不闔眼的紀錄。那時候，在我的字典裏，好像壓根兒就沒有個「累」字。但近兩年來卻不行了，一聽見夜總會裏那些音樂，就會感到頭昏眼花，除了夏天游游水之外，對什麼玩意的事全都提不起勁兒來了。

聖誕前夕的前夕，上官錡慧推托他們「新郎」的「富姐嫁」打電話來，約上官家度聖誕前夕去，客人全都是新聞界的朋友。在却之不恭的情況下，只好抱着充其量回家時還聽溪的心理準備，趕一趟熱鬧。

才一進門口，就聽見笑聲盈耳，有一把清脆的男中音嗓子在說話，前面講些什麼「進了門」，只聽見那句：「千新唔好叫我做八公呀！」接着一陣哈哈之聲掩蓋了下文。心想大參兒準是在說「七十二家房客」中的八姑角，上官錡慧的林先生經緊隨限別以「八公」稱呼他。

事實上在他們劇團裏，劇團中都互相以劇中人名而稱呼了。他們都愛親暱地喚上官爲「阿八」，上官也不以爲忤。但如果遇到緊張爲難關頭，我也會爲他投反對票。說起廿三號那天晚上，上官也由做父親的把孩子們帶到後台觀摩，[illegible]不少印象。結果雖然還是要跟他們去了，但卻只此一遭，下不爲例。[illegible]跟他們家林先生聊起，才許去看戲，就變了一位好演員，也是一位好母親，[illegible]是一位能幹的好母親舉世僅的嘛！

海倫泰比當選明年「環球」市長

荷里活的環球公司片場，佔地四百一十英畝，約有員工三千五百人居於斯，稱爲「環球城」。每年，由那些「居民」選出一位環球公司屬下的明星，充任「市長」，作爲對該明星的籠絡與愛戴。

明年度的新市長已選出，那就是曾治[illegible]一手捧出來代替瑪麗蓮夢露的泰比·海倫——叫「女市長」才貼切了。

本年度的市長是洛·赫遜。（阿元）

四大盜

（五六五）這棟房只不過四百來方呎地方，是座唐樓，三面單邊，僅有兩面靠向山邊，新落成不久，四鄰對面門戶的人家，還不曾入伙，因此十分清靜。交通也方便，上面是薄扶林道，下面走幾層石級，可以進入通大馬路的一條大街。要找到這層樓，倒是不容易。如今他們把它間隔成兩房一廳。儘頭即小騎樓，是作爲廚房用的，特意用石棉板隔離修，因此，即使那小孩又吵又鬧，外邊的人是聽不見的。

（五六六）這地方就分配給小明和小娟居住，由他們負責看守這小肉票。

小明和小娟就算是一對新婚夫婦，那小孩算是小娟的弟弟，生了病，在這裏休養。這只是對鄰近的租人開及時應付的話，其實是用不着的，因爲並沒有人同他們往還。但由此亦可見陳光猷的縝密周到。

（五六七）大陶和料理把小猷安放在床上，給他蓋上被子，讓他舒舒服服地睡着，再轉頭對小明道：「待會他自會醒來，你想個辦法子哄他，說是他病了，媽媽讓他來這裏養病的。不可嚇壞他。」小娟說道：「曉得了。」

大陶臨走時，把電話交給小明，吩咐對小明道：「小明，你可得小心在意，[illegible]過了這一關，往後的日子再說。」小明聽畢點頭，送了他出門。

有錢至寶

「不瞞你說，我也是『在外面吸過』的人，沒人捐無所謂，一經提起，就有那麼一點兒不大自在，卻勾起我們好奇的局長談鋒，她的矛頭指向我頭上來了。

「江先生，你有沒有空？」

我一怔，反問道：「有什麼事？」

「大家幫康先生開店！」

我嚇了一跳：「這個，這個忙幫不上哇？」

「他找不到地方，」局長道：「我們大家幫他一把忙，介紹到了合適的地段，說不定還可以拿到一份佣金，是不是？康先生，什麼都離不了一個錢字，康先生你說是嗎？」

「對對，就是這樣的，」誰替我找到月租五百以下，頂手一萬以下的舖面，我一定奉送兩成介紹費。」又道：「不過地點一定要在鬧市區，而且是在『地王』那一類。」

「唷，」局長笑道：「那你不用開店了，這種舖面，你到那裏找？別說我們這麼多人做你的『智囊團』，就是再加上一百個，恐怕也沒用處。」

「那不要緊，」電器專家十分誠懇地說：「其實，我知道難太是一番好意，怕我生活有問題，其實沒關係的，一來我在幾家電器公司都有股份，光是股息，一個月也用不着；再說我又是好幾家大公司的電器特約的工程師，一般小東西、小毛病我是不管的，但是大東西、大毛病，我就要出馬去了。只要做一次，又是好幾個月也用不着我出馬，酬勞是很大的，因此總太、大家可以放心，我們天天帶着工具包出去幾趟，也夠你們去上兩趟，不開店不是很急迫的。當然我自己也在找。」

「不錯呵，你的真實。」總太不勝羨慕道：「入息好，又自由……」門鈴打斷了她的讚嘆，阿紅帶着伙計，把吃的喝的一齊送來，又熱鬧了一陣，牛扒啤酒等等分明是多餘的，我們這位聽衆的房客舉手道：「我不好意思請他們，總太你看着辦。」而我們這位好客的「局長」，她就屬的伙家挨戶敲門送來酒西點，而房客們也就出來與康先生相見，我感到臉上一陣熱，和安琪說道回房裏。

「不好意思，」我說：「我也是新房客，我沒請客，真不好意思。」又加一句道：「我也不想請客，不如守在自己房裏罷。」

安琪無可無不可，爲我整理小書架，一本本翻閱着，忽地笑道：「你看出來麼？」

「看出什麼？」

「十三點小姐對電器專家很有意思，你會留心麼？」

「我沒注意，」我伸在衣袖邊說：「除了你，什麼也引不起我的注意。」（五）

是日也 権叔不肯回水

牙人記

権叔曰：「唸，不論之財都收嚟，你唔知你睇有？[illegible]」我苦笑曰：「[illegible]」権叔曰：「總之，[illegible]」（三九九二）

小說林

八六：離家

「自由？我對這兩個字，完全失去了信心。」白小雯慨嘆之。

「這又不然。」衛家幽興奮地說：「當然，自由是要爭取的。比方我，這麼多年來，所受的痛苦也夠了，我對那個家，一點感情也沒有，不，我簡直憎透了那個家——當我一走進那門口，就聞到一股霉臭味，我忍不住要作嘔。我常常想，什麼時候我不再回到家裏去。嗯，就是現在，現在啊！我要馬上離開家庭！」

衛家幽這一番離開家庭，白小雯很吃驚一楞，緊張地對着衛家幽問道：「什麼，你要離開家庭？」

衛家幽堅定地點點頭。

白小雯連忙搖頭：「不行，不行！你不能離開家庭！」

衛家幽看到白小雯這樣緊張，興奮得很。[illegible]

「不，不……你不能離開家庭！」白小雯重複這句話。

「我知道，這是你的一番好意。」衛家幽很激動地說道：「但是，你要明白，我不能離開家庭，[illegible]」

照相機自殺案
松本清張著 梅山譯

八六 手法揭穿

葉將主任離開會客室，三宅警司不覺長吁了一口氣。

——歸納一的菲林詭計，終於完全搞清楚了。

[illegible]

這一分析並不勉強，這是因爲，神崎和布井社的祭祠在深夜進行，而且是燈火全滅，只憑着火把照耀，神官們魚貫[illegible]

從彩色菲林的工作，最多到一天就能完成。[illegible]

美日合謀奪取台灣的人物——
「日本外交恩人」李仙得

·寧靜·

本月十二日北京人民日報社評，指日本佐藤政府最近一連串的言行，「不僅是［illegible］中國的領土台灣的野心的大暴露」，而且也是日本軍國主義［illegible］。

在十九世紀後期和二十世紀初期，美國指使和協助日本［illegible］，史籍具在，任何人都無法隱瞞否認。［illegible］的「美國侵華史」，紀元［illegible］，但仍有不少［illegible］代的歷史學家，從美國和日本的外交文書、檔案中勾稽而得的，並參考了一些日本軍國主義者御用的「學者」所寫的文字。故其真實性是無可疑的。

在日本明治初年的時候，軍國主義者就為不斷擴張霸圖，侵略中國和朝鮮了。美國則在一旁加以鼓勵。公元一八七一年（明治四年，清同治十年），日本要求世界各國承認中國的琉球是日本的屬土，美國駐日公使德朗首先應允，其他各國於是紛紛跟着承認。這時，日本的外務卿（即外務省大臣）副島，在美國公使德朗的授助下，又進行向台灣出兵的準備。一八七二年九月二十三日，副島和德朗會談，商討台灣問題，德朗把美國的一個外交官員李仙得介紹給副島，共商侵略台灣的大計。

李仙得是美國駐廈門的領事。這時，恰在返回美國述職的途中，路經橫濱，即奉到華府命令，將他經由德朗而和日本外交首長晤談。李仙得是美帝侵華的先鋒人員。他曾在一八六七年，率領美國兵艦侵犯台灣，迫令駐台清兵宣誓，要求對於所有美國人和西方白人要享受特權。因為李仙得曾率兵侵佔過台灣，對於台灣全島的地理形勢特別熟悉的資料也多，因而被推薦給副島。

在那天美日外交官員會談時，副島十分興奮地說：「不單琉球和朝鮮，台灣也是我國所必需的地方。」德朗也毫不猶豫的回答說：「美國不願佔有他國土地，但我友邦如果佔領他國土地而有所擴張，正是我美國的願望。」日本外務卿得到美國公使如此明顯肯定的鼓勵，所謂「台灣問題」的原則便確定了，於是雙方約定次日擧行技術細節的商談。

次日，副島在會談中，向李仙得詳細詢問了出兵台灣前後對中國交涉的始末，又探詢中國（清廷）統治台灣的實際情況及其軍備等詳情。李仙得除了一一詳細答述外，並將他歷年所蒐得的台灣地圖、海圖、照片等全部出示，還允借給日本備用。副島外務卿大喜，當即大設盛會，歡迎李仙得路過日本。

自從那次會談後，副島和德朗經常保持密切的聯繫，共商日本出兵侵略台灣的大計。這一侵略計劃所涉及的外交、軍事、經濟等方面的事，無一不在他二人的商談中。為了徹底搞好侵台的施行策略，他兩人常常進行磋商，且日夜不眠。這說明美國公使在日本侵台的計劃中，給了全盤的援助。

李仙得返回華盛頓述職後，即於是年冬季辭去了美國的官職，重來東京，擔任日本外務省的顧問。從此，他一心一意協助日本侵略朝鮮、台灣，以及我中國本部而努力。在美國的竭力協助和清廷的昏憒不振的情形下，日本在侵略朝鮮和中國的軍事上，獲得了驚人的成果。而李仙得這個助桀為虐的侵略者，竟被日本御用「學者」稱為「日本外交的恩人」，紛紛著書撰文，予以表彰頌揚。過去史實如此，今天日又想合圖謀佔我台灣了。但今昔情況迥異，［illegible］

大公園

滿江紅
籃壇一首，自衡山路歸來作

劉郎

流轉籃壇一瓣輕，具多擲事慰今生。
已從謙抑爭風格，況以昇騰出水平。
月下自攜當路帥，掌中常念一珠明；
不須心繫兜持事，眼底江山如此清。

這首詩還是在十月下旬寫的。那時上海正在舉行全國籃球聯賽，我看了好幾場，江灣、市體育館、風雨操場（衡山路），都趕來趕去的看。

這次比賽的最大特點是：我們的運動員都表現了好風格，所謂好風格，體現在團結品德上，也體現在技術上。所以在聯賽閉幕的時候，有的隊、有的個人表現得特別好的，得到了風格獎或技術獎。運動員的好風格，往往感動了場外的觀眾，他們每個人都是堅決服從裁判；寧失一球，不傷一人。這種精神，在世界體壇上，很少找得出的。像我從小就在上海看外國的「［illegible］」、「［illegible］」這些球隊像撲擊爭奪的那樣打法，比起我們今天的運動員來，真有人獸關頭之別。

在上海一隊裏發現有個運動員，是一位故人的愛女，十多年不見，已經成長為運動健將了，心上一陣高興，寫下了右面幾句。

烏龍聖誕

阿元

羅馬教皇朱理士一世把每年的十二月廿五日定為教會假期；羅馬教庭更規定此日是「耶穌節」，從此成為歐西人士的重要節日之一。不過，從世界各地的風俗習慣和信仰的節日，從「耶穌節」的字面看起來，它也不是「耶穌誕生」的意思。因為「Christmas」的前半截是「基督」的意思，而後半截則作「彌撒」解。因此以天主教的講法是「基督彌撒」，以基督教的講法則是「基督禮拜」，全無「降生」、「誕生」等意味。

自從英美教公會稱與聖節為「聖誕節」後，以訛傳訛，相傳至今，已令人（尤其是信徒）深信不疑了。

軍閥列傳之一
山西老妖閻錫山
軍閥特色集於一身　終被歷史巨流冲去

陳少校

天津的禮和洋行，僱用了許多日本浪人，並勾通日本軍部，得到特殊許可，經營各種貿易。後來日寇佔領華北，該行的經理楊寧司，更大搞華南、華中、華北的貿易：他由華南、華中把大批食糖、大米運往天津；又由華北向華中、華南輸運食鹽和煤炭；並在平、津搜購黃金鈔票，投機倒把，無所不為，因此賺了大錢。楊寧司的私人生活非常豪華，曾在天津馬場道建有富麗堂皇的住宅一座，排場甚大。

日本投降後，美軍和蔣介石的接收人員，相繼到了天津，即將禮和洋行及德國納粹分子的私人財產沒收；並曾由蔣軍司令部下令，要將楊寧司及禮和洋行內的部分德籍職員逮捕。楊寧司驚慌萬分，乃千方百計托情運動，用了大批金鈔賄賂國民黨的接收人員，才得免於坐牢。楊寧司見到在天津已無法容身，乃帶同幾個德籍職員，到太原投奔閻錫山去。閻錫山答應保證他們的安全，並允許他們在太原居住。美國方面曾數度向閻錫山交涉，要他把楊寧司等人交出來；但閻錫山一再托詞拒絕，且為他們安排了工作。閻錫山不但勾結和留用日寇，同時也極力包庇那些納粹分子！

抗戰勝利後，閻錫山一心想恢復以往的山西局面，特別是對太原兵工廠的重新整頓，念念不忘。所以曾打算利用禮和洋行的關係，進口一些兵工廠所需的機械和原料。初期他用自備外匯的辦法進口，楊寧司等人也曾給山西購進了一部分特殊合金鋼、化工原料及機器零件等。後來國民黨政府對進出口實行管制，如無許可，不准經營。閻錫山便利用禮和洋行的德籍人員，自己出資組織了一個「同記」進出口貿易公司，並聘楊寧司為名譽顧問。「同記」的總公司設在太原，又在平、津設立分公司，以便就地申請進出口物資許可證。但這個公司，經營了不到兩年，即隨着蔣介石政權的失敗而宣告結束。閻錫山所勾結的楊寧司，也離津返德了。

在閻錫山這個軍閥的身上，幾乎集中了所有軍閥的各種特色，他在山西做了幾十年的土皇帝，對內實行殘酷的剝削和壓迫，對外勾結擁日、德、英各個帝國主義。他一切都以達到其自私自利的個人統治為目的。為了達到這個目的，他不惜使用任何手段。他今日聯甲，明日倒乙；今日可以與你稱兄道弟，明日可以把你置於死地。他腦裏裝有不少反動腐朽的「主義」，嘴裏又有一整套冠冕堂皇的「道德」，實際上則每天都在進行罪惡的活動。蔣介石不斷找帝國主義撐腰，閻錫山也不斷找帝國主義撐腰。蔣介石橫徵暴斂，閻錫山也橫徵暴斂。蔣介石消極抗日，積極反共；在這方面，閻錫山也一點不落後。蔣介石搞特務組織，閻錫山也搞特務組織。蔣介石搞幫會，閻錫山也搞幫會；只是蔣介石拜黃金榮為師，閻錫山則自己親自去做幫頭。蔣介石想在全中國搞大獨裁，他也在山西搞其小獨裁。四川軍閥那樣濃厚的封建性，閻錫山這個軍閥也有；廣西、廣東軍閥那樣的帝國主義關係，閻錫山也有之，且較他們為多。總之，他是蔣介石以下的一個大軍閥，他和蔣介石一樣，都是近數十年中國歷史上的渣滓，所以都被人民掃了出去！（一〇四，全文完）

預告：陳少校新作，最近即將見報。

為柑桔正名
福建慢橘與黃岩蜜橘

白苑

上海在解放前，盛銷的水菓中有一種叫「還還蜜橘」。市場上所有的橘子，都在新春過後便落令了，獨有「還還蜜橘」要從冬天一直賣到新春。這種橘子的特點是：皮粗厚，瓤大汁多，味極甘美。但這種橘子到底是不是舶來品呢？完全不是。非但果子本身不是舶來品，它也不是從什麼遙遠的地方運來的；它是道道地地我們國產的土產。［illegible］

今年自從初冬以來，上海的水菓市場上，［illegible］

· 謊演短札 ·

［illegible］

眼鏡

潤元

［illegible］

尖呈

徐思

何止笑話

人手有缺，車輛難行，在三天假期中，電車行駛將比平時減少。

事中途供，世傳佳話。在請民最需要搭車的日子，車輛行駛反而少了，這成什麼話？

其志在搜

台灣公營書局教科書售價較成本高出四倍。

將當家好料的，何足稀說？

一語中的

阿聯總統納塞爾發表演說：不願為了五千萬鎊美援而出賣獨立。

可謂一語道破「美援」之目的。

書籍療法

潘加

在古中國，迷信的人們遇到疾病，會延茅山道士作法驅鬼，從道士手裏接過一張畫紙，畫的符用清水吞下。［illegible］

奇人奇事

談月曆

丁人

［illegible］

小說林

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第三回：驚飆風泊情何急　虎鬥龍爭氣正豪

［illegible］

·版權所有·

犬馬生涯

歡迎書

二四〇：北方女朋友

［illegible］

第七十五回

［illegible］